

---

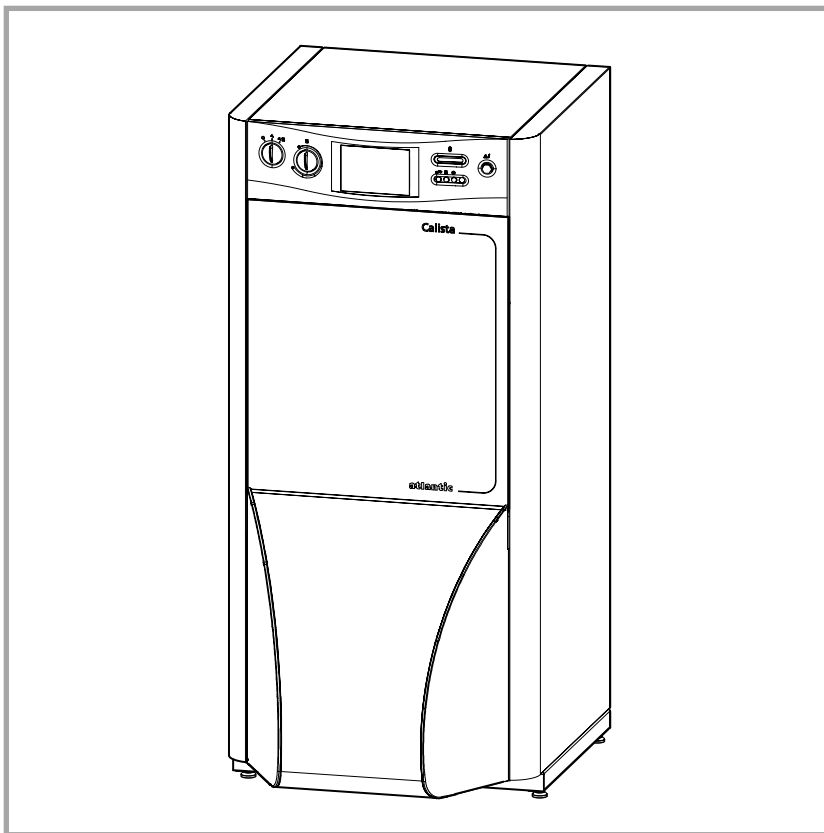
# Calista

---

Chaudière manuelle, à deux services,  
ventouse concentrique horizontale (type C13),  
ou verticale (type C33),  
équipée d'un brûleur fioul.

**Calista 2 V 30 BN - code 600011**

**Calista 2 V 35 BN - code 600012**



Présentation du matériel

Instructions pour l'installateur

Instructions pour l'utilisateur

Pièces détachées

Certificat de garantie

**atlantic**

Document n° 1148-9 ~ 02/01/2007



DE : Die deutschsprachige  
Bedienungsanleitung ist auf Anfrage  
zu erhalten bei **atlantic**,  
Avenue Château Jaco 1 - 1410 Waterloo  
Tel.: 02/357.28.20 - Fax : 02/353.21.82

## Notice de référence

**destinée au professionnel**

**et à l'utilisateur**

à conserver par l'utilisateur  
pour consultation ultérieure

**Société Industrielle de Chauffage**  
BP 64 - 59660 MERVILLE - FRANCE

Téléphone : 03.28.50.21.00

Fax : 03.28.50.21.97

RC Hazebrouck

Siren 440 555 886

Matériel sujet à modifications sans préavis  
Document non contractuel.

Nous vous félicitons de votre choix.  
 Certifiée ISO 9001, la Société Industrielle de Chauffage  
 garantit la qualité de ses appareils et s'engage à satisfaire les besoins de ses clients.  
 Fort de son savoir-faire et de son expérience, la Société Industrielle de Chauffage  
 utilise les technologies les plus avancées dans la conception  
 et la fabrication de l'ensemble de sa gamme d'appareils de chauffage.  
 Ce document vous aidera à installer et utiliser votre appareil,  
 au mieux de ses performances, pour votre confort et votre sécurité.

## SOMMAIRE

<b>Présentation du matériel</b> . . . . .	<b>p. 3</b>
Colisage. . . . .	p. 3
Matériel en option . . . . .	p. 3
Caractéristiques générales . . . . .	p. 3
Descriptif de l'appareil . . . . .	p. 6
Principe de fonctionnement . . . . .	p. 7
<b>Instructions pour l'installateur</b> . . . . .	<b>p. 8</b>
Conditions réglementaires d'installations pour la Belgique . . . . .	p. 8
Local d'implantation . . . . .	p. 8
Conduit d'évacuation. . . . .	p. 8
Montage de la ventouse . . . . .	p. 8
Ventouse concentrique horizontale C13 . . . . .	p. 8
Ventouse concentrique verticale C33 . . . . .	p. 10
Porte de foyer réversible . . . . .	p. 11
Raccordements hydrauliques . . . . .	p. 11
Raccordement de la chaudière au circuit de chauffage (circuit 1 ou circuit 2). . . . .	p. 12
Raccordement de la chaudière au circuit sanitaire . . . . .	p. 12
Raccordement de l'alimentation fioul . . . . .	p. 12
Raccordements électriques . . . . .	p. 12
Vérifications et mise en service . . . . .	p. 14
Mise au point du brûleur . . . . .	p. 15
Réglage des électrodes . . . . .	p. 15
Réglage de l'air de combustion . . . . .	p. 15
Entretien de l'installation . . . . .	p. 15
Entretien de l'échangeur thermique . . . . .	p. 15
Entretien du brûleur . . . . .	p. 15
Entretien du ballon . . . . .	p. 16
Entretien du conduit ventouse. . . . .	p. 16
Entretien des appareils de sécurité . . . . .	p. 16
<b>Instructions pour l'utilisateur</b> . . . . .	<b>p. 17</b>
Première mise en service . . . . .	p. 17
Mise en route de la chaudière . . . . .	p. 17
Conduite de l'installation . . . . .	p. 18
Sécurité chaudière . . . . .	p. 18
Sécurité brûleur . . . . .	p. 18
Arrêt de la chaudière et du brûleur . . . . .	p. 18
Purge du corps de chauffe . . . . .	p. 19
Vidange de la chaudière . . . . .	p. 19
Contrôles réguliers . . . . .	p. 19
Entretien . . . . .	p. 19
<b>Pièces détachées</b> . . . . .	<b>p. 20</b>

# 1 Présentation du matériel

## 1.1 Colisage

- 1 colis : **Chaudière habillée avec brûleur et capot insonorisé.**
- 1 colis : **Ventouse complète.**
  - Pour un raccordement horizontal (073304)
  - Pour un raccordement vertical (073303 ou 019096)

## 1.2 Matériel en option

Kit de raccordement hydraulique E55 (074 192)  
 Régulation par thermostat sur vanne TEX 33 (073 000) (avec Kit E55)  
 Régulation 1 circuit RAX 531 (072 118)  
 Régulation 2 circuits RAX 532 (072 199)  
 Kit vanne 2<sup>ème</sup> circuit 532 V2 (072 116) avec RAX 532  
 Coudes inox 45° et 90°, rallonges inox 0,25 m, 0,5 m et 1 m, solin avec rotule pour toit ardoise ou tuile.

## 1.3 Caractéristiques générales

Modèle	Calista	2V30 BN	2V35 BN
Code		600011	600012
<b>Performances</b>			
Puissance thermique utile	kW	30	33
Débit calorifique nominal	kW	33,4	36,7
<b>Corps de chauffe</b>			
Contenance en eau	litre	115	130
Pression maximum d'utilisation	bar	3	3
Température d'eau max. départ chauffage	°C	90	90
Température d'eau mini départ chauffage	°C	35	35
Chambre de combustion			
- diamètre minimal	mm	270	270
- longueur	mm	400	400
- volume	dm <sup>3</sup>	22,9	22,9
Température des fumées*	°C	190	190
Débit massique des fumées	kg/h	52,9	58,1
Volume côté fumées	dm <sup>3</sup>	33,7	35,4
Pression foyer*	Pa	16	16
Nombre de turbulateurs dans l'échangeur		9	11
<b>Ballon sanitaire</b>			
Contenance en eau	litre	100	130
Pression maximum d'utilisation	bar	7	7
Débit spécifique	l/min	22,7	28,1
<b>Brûleur</b>			
Débit fioul	kg/h	2,81	3,1
Gicleur	Delavan	0,75 - 60° XA	0,85 - 60° XA
Viscosité max. à 20 °C	°E	1,5	
Pompe	Suntec	AL 35	AL 35
Pression réglée d'usine	bar	12	12
<b>Divers</b>			
Tension d'alimentation	V - (Hz)	230 (50)	230 (50)
Poids			
Chaudière	kg	145	175
Brûleur	kg	15	15
Capot insonorisé	kg	6	6
Puissance absorbée			
- au démarrage	W	455	455
- en fonctionnement normal	W	315	315

\* avec ventouse courte



Cet appareil est conforme :  
 - à la directive rendement 92/42/CEE selon les normes EN 303-1, EN 303-2, EN 303-3, EN 303-6 et XPD 35-430 (France),  
 - à la directive basse tension 73/23/CEE selon la norme EN 60335-1,  
 - à la directive compatibilité électromagnétique 89/336/CEE.

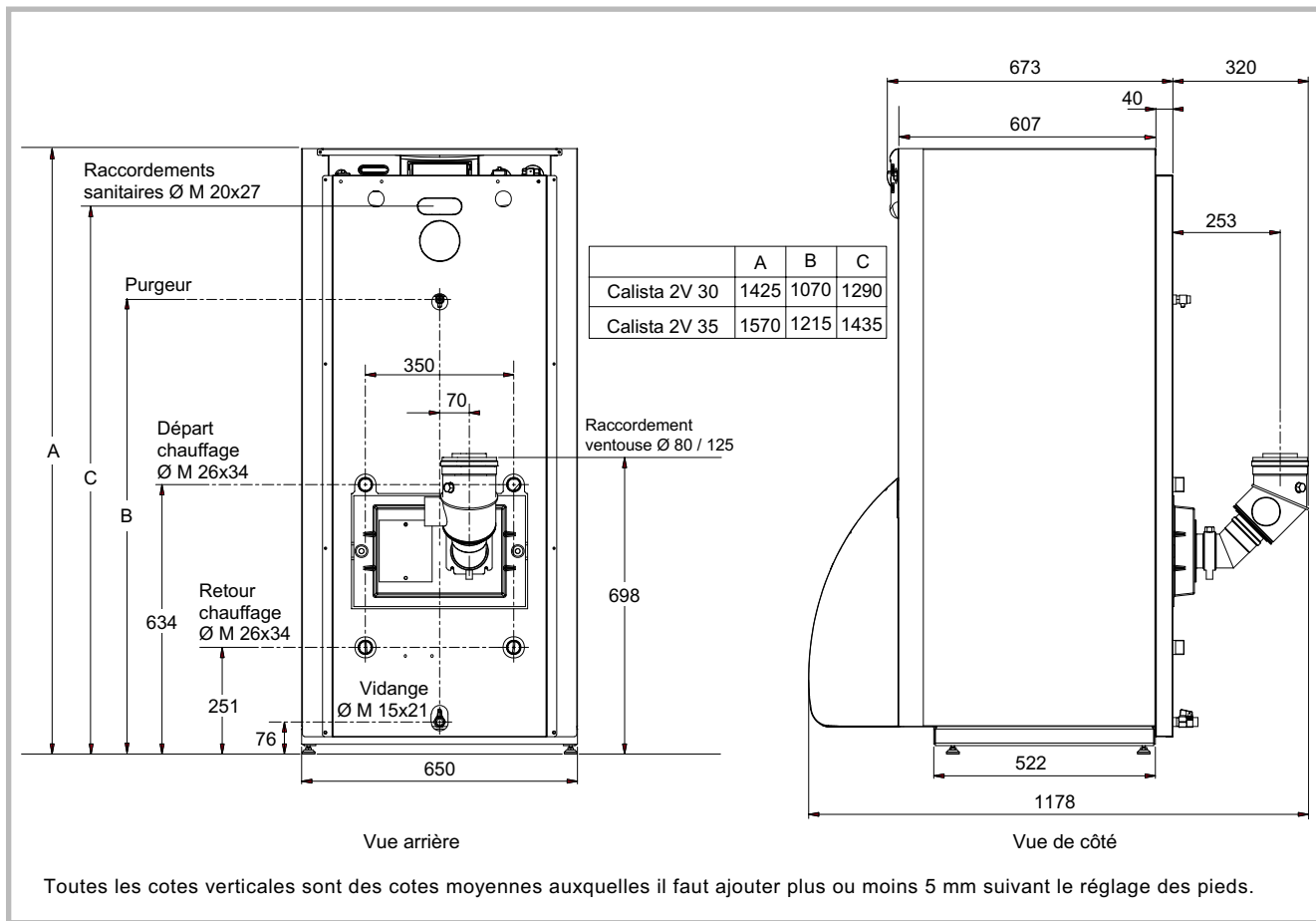


Figure 1 - Dimensions en mm (sans option)

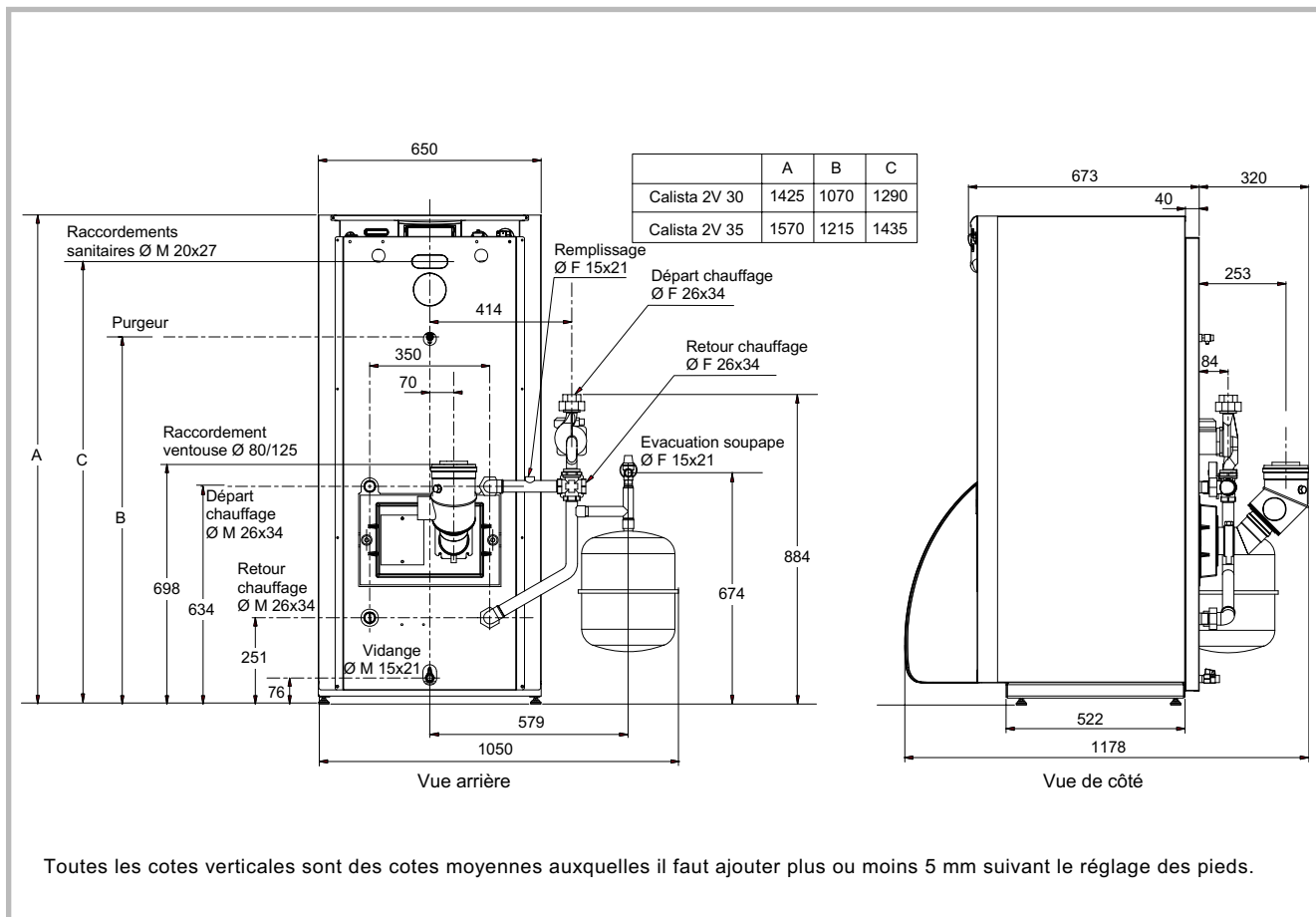


Figure 2 - Dimensions en mm (avec matériel optionnel)

**Ventouse concentrique horizontale C13 ou verticale C33**

Diamètre tubes fumées / aspiration air = 80 / 125 mm.  
 Longueur ensemble ventouse livré = 1 m.  
 Pertes de charge coude = 1 m par coude à 90° et 0,5 m par coude à 45°

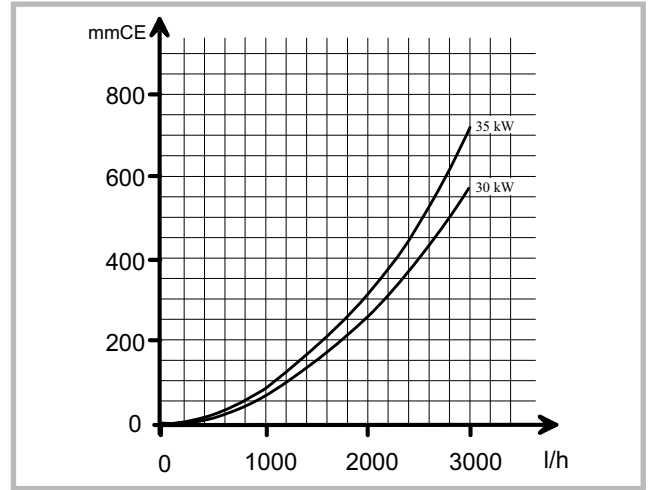


Figure 3 - Pertes de charge du circuit hydraulique

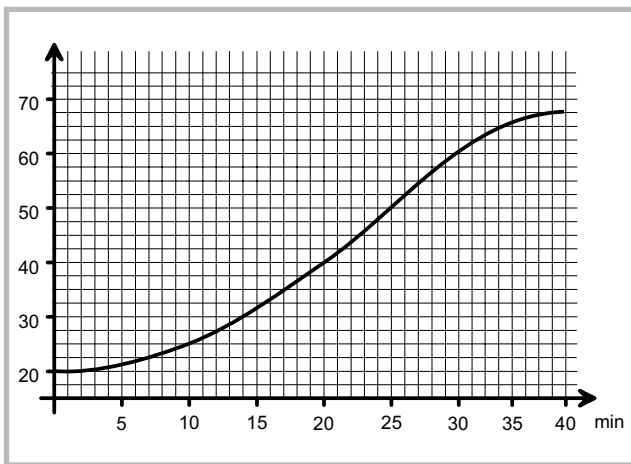


Figure 4 - Montée en température du ballon, sans soutirage (30 kW)

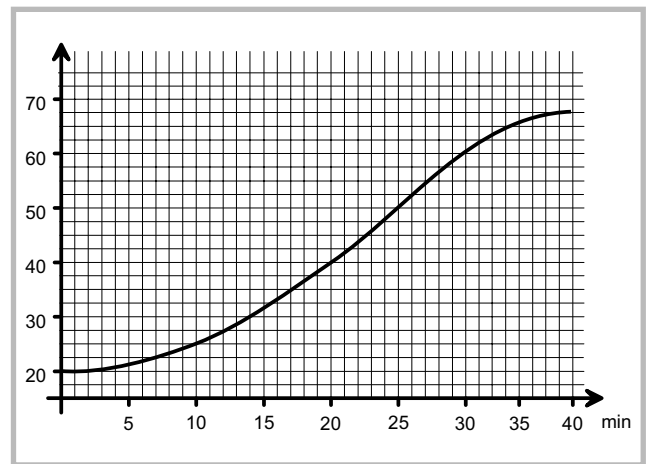


Figure 5 - Montée en température du ballon, sans soutirage (35 kW)

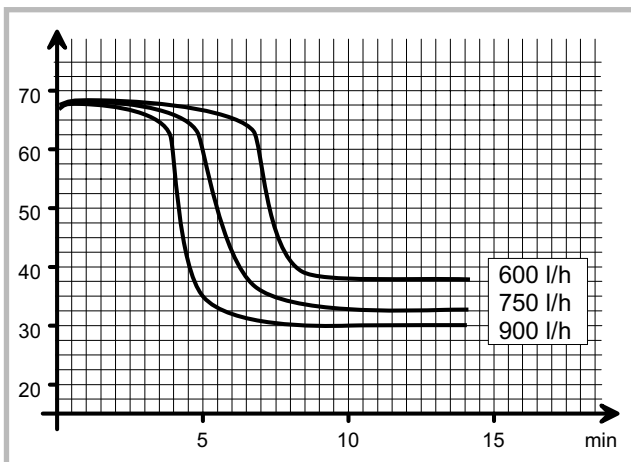


Figure 6 - Température d'eau chaude sanitaire, lors du soutirage (30 kW)

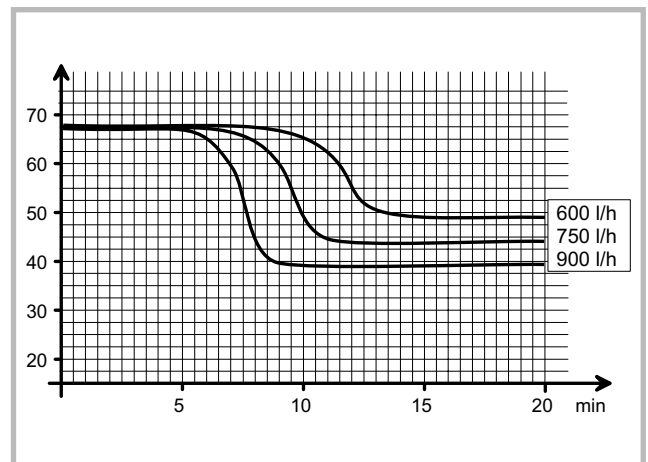


Figure 7 - Température d'eau chaude sanitaire, lors du soutirage (35 kW)

## 1.4 Descriptif de l'appareil

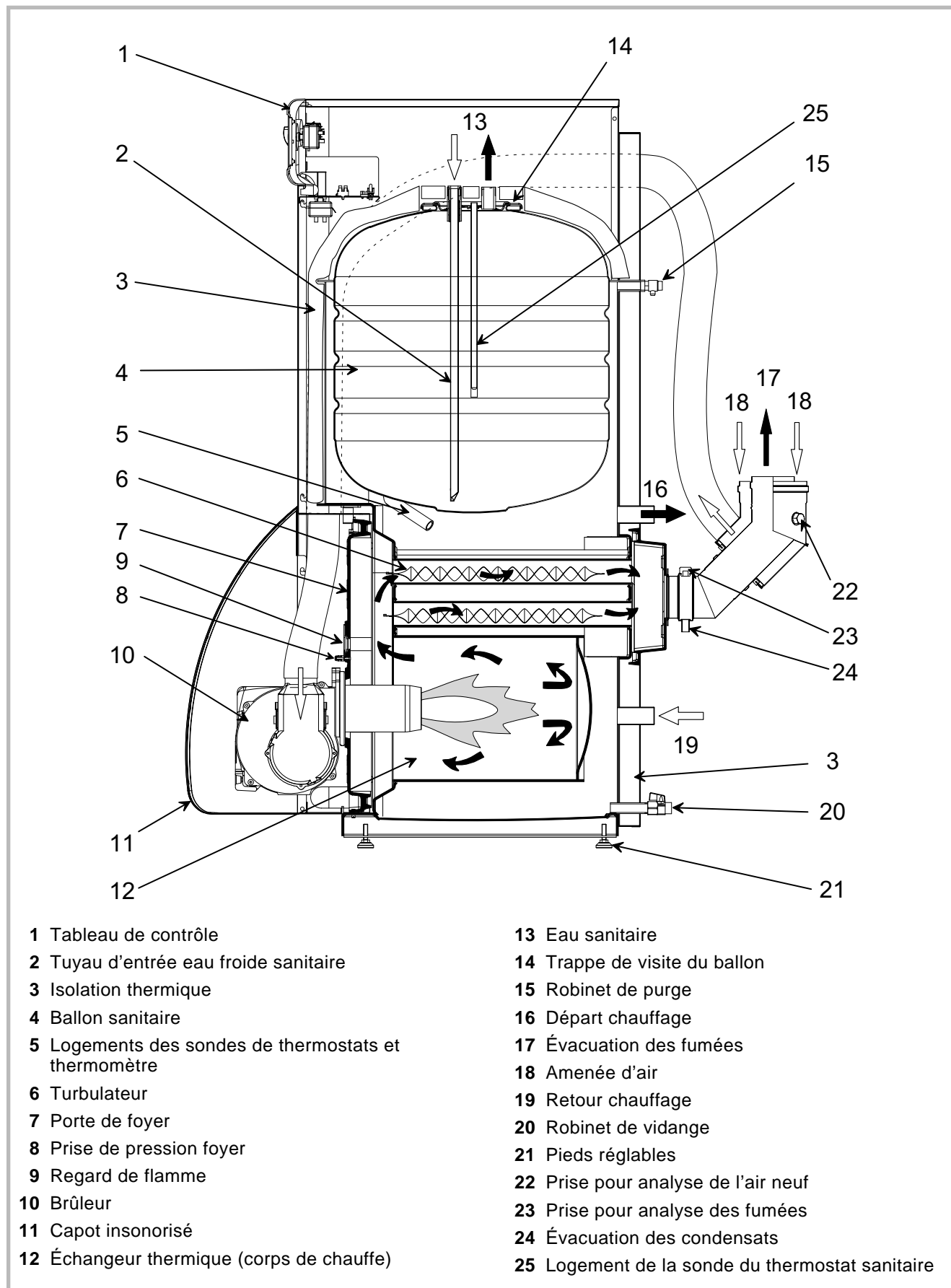


Figure 8 - Coupe schématique de l'appareil

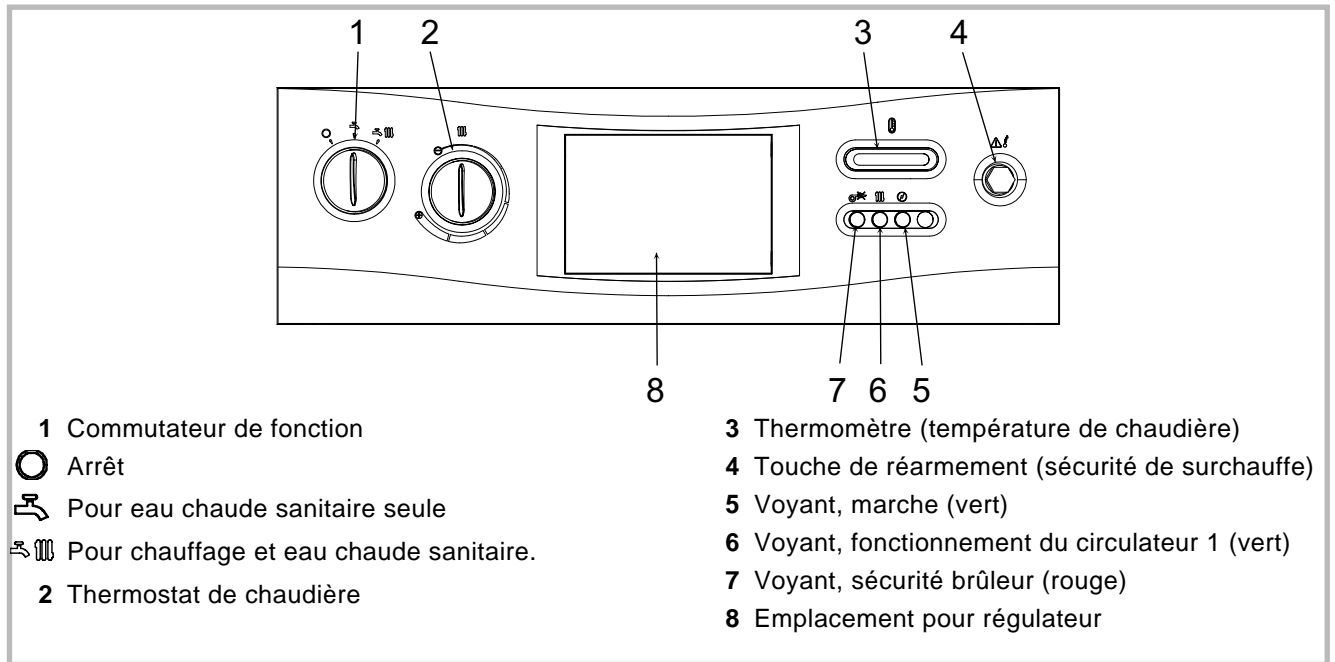


Figure 9 - Tableau de contrôle

## 1.5 Principe de fonctionnement

### Sécurité chaudière

Le thermostat de sécurité calibré à 110 °C limite la température du circuit primaire.

### En position “radiateur et robinet” (en hiver)

Le brûleur fonctionne en tout ou rien sous l'impulsion du thermostat de chaudière (plage 35-90°C) ou du thermostat sanitaire (60 °C) qui est prioritaire.

Le thermostat “maxi”, calibré à (85 °C) limite la température du circuit primaire lors des charges sanitaires.

Lorsque la chaudière fonctionne sur demande du thermostat sanitaire, le thermostat de chaudière et le(s) circulateur(s) chauffage sont mis hors service.

**Circuit 1** : Suivant son raccordement, le thermostat d'ambiance 1 éventuel agit, soit sur le circulateur chauffage 1, soit sur le brûleur.

**Circuit 2** : Le thermostat d'ambiance 2 éventuel agit sur le circulateur chauffage 2.

### En position “robinet” (en été)

Le brûleur ne fonctionne que sur demande du thermostat sanitaire.

☞ **Pour garantir le bon fonctionnement de la chaudière et éviter la prolifération de légionelles, il est vivement conseillé de conserver les réglages d'usine des thermostats maxi (85 °C) et sanitaire (60 °C).**

### Appareil de type étanche (C13 ou C33).

L'air neuf nécessaire à la combustion est prélevé à l'extérieur au terminal horizontal ou vertical puis est aspiré jusqu'à la chaudière au travers des conduits concentriques.

Les produits de combustion sont rejetés à l'extérieur en effectuant le cheminement inverse.

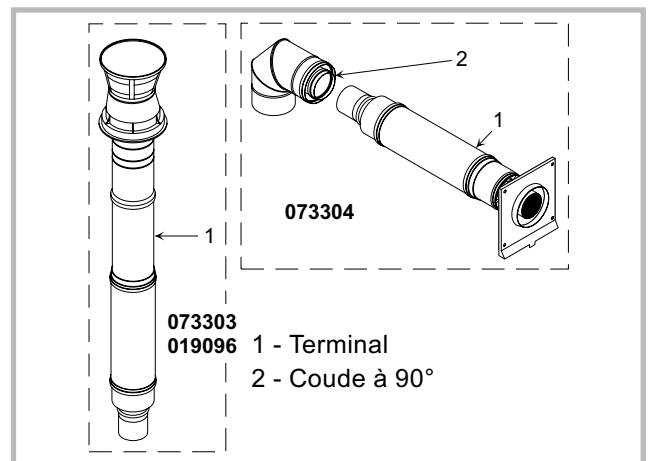


Figure 10 - Éléments des colis ventouse

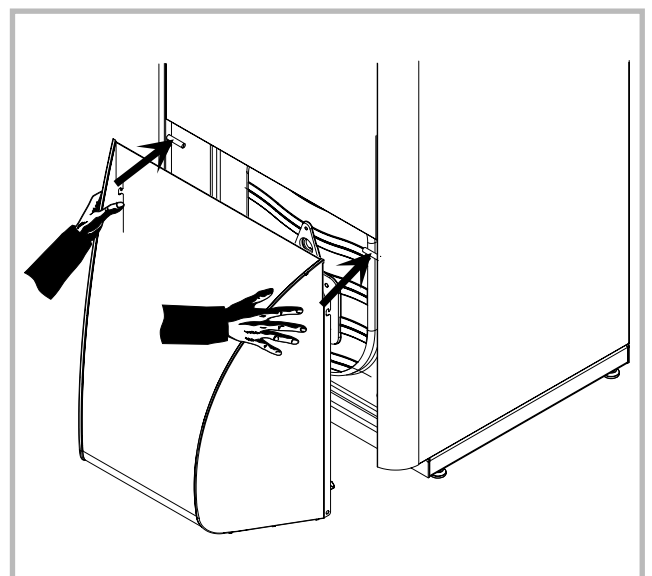


Figure 11 - Capot insonorisé

## 2 Instructions pour l'installateur

### 2.1 Conditions réglementaires d'installations pour la Belgique

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment : les normes NBN D 51.003, NBN B 61.001, NBN D 30.003 et le Règlement Général pour les installations Électriques (R.G.I.E).

### 2.2 Local d'implantation

Le local d'implantation doit être conforme à la réglementation en vigueur.

L'appareil étant de type étanche, il n'existe aucune précaution particulière concernant la ventilation du local.

L'installation de ce matériel est interdite dans une salle de bain ou salle d'eau.

Pour faciliter les opérations d'entretien et permettre un accès facile aux différents organes, il est conseillé de prévoir un espace suffisant tout autour de la chaudière.

### 2.3 Conduit d'évacuation

La chaudière doit obligatoirement être raccordée :


Soit au dispositif horizontal d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion type C13.

Soit au dispositif vertical d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion type C33.

L'adaptateur ventouse de la chaudière permet de réaliser un raccordement horizontal ou vertical par simple rotation.

La boîte à fumées est réversible (2 vis) et l'axe de sortie des fumées peut être excentré par rapport à l'axe de la chaudière vers la gauche ou vers la droite.

Le siphon de l'évacuation de condensats doit être raccordé à l'égout. La hauteur de garde d'eau du siphon doit être de 30 mm.

 **Le fioul domestique est un produit contenant du soufre en faible quantité susceptible cependant de former des condensats acides.**

Ceux-ci peuvent salir ou altérer certains crépis de façade, dallages et ou tous autres matériaux poreux dans un rayon pouvant aller jusqu'à 8 mètres selon l'orientation du terminal ventouse.

Il est nécessaire d'en tenir compte lors du choix du positionnement du terminal ventouse.

Il est conseillé d'éviter de placer la sortie du terminal ventouse face aux vents dominants ou dans une zone d'air tourbillonnant.

### 2.4 Montage de la ventouse

Le conduit de raccordement doit être démontable.

Le terminal, les rallonges Ø 80-125 et coudes sont des fournitures **atlantic** et sont compatibles avec les produits Ubbink et Poujoulat.

Il est strictement interdit de recouper les longueurs droites. Utiliser les différents kits conduit **atlantic**.

#### 2.4.1 Ventouse concentrique horizontale C13

##### Réglementation

Le conduit d'évacuation doit déboucher directement sur l'extérieur au travers d'un mur.

L'orifice de prise d'air et d'évacuation des gaz brûlés doit être placé à 1 m au moins de toute baie ouvrante et de tout orifice d'entrée d'air de ventilation.

Si l'évacuation s'effectue vers une voie publique ou privée, il doit déboucher au moins à 2 m au-dessus du sol et être protégé de toute intervention extérieure susceptible de nuire à leur fonctionnement normal.

Lorsque la voie publique ou privée se situe à une distance suffisante (au moins 2 m), l'appareil peut déboucher à moins de 2 m du sol.

Dans ce cas il est vivement conseillé d'installer une grille de protection pour se prémunir des risques de brûlure.

Lorsque le terminal débouche au-dessus d'une surface horizontale (sol, terrasse), une distance minimale de 0,50 m doit être respectée entre la base du terminal et cette surface.

Longueur rectiligne maximale autorisée = 5 m à partir de l'adaptateur de la chaudière.

##### Montage de la ventouse

- Effectuer l'assemblage des éléments (terminal, rallonges, coudes, filtre acoustique et adaptateur) en veillant à l'étanchéité des joints à lèvres. Avant le montage, enduire d'eau savonneuse ces joints d'étanchéité.
- Déterminer l'emplacement de la chaudière par rapport à la sortie ventouse.
- Percer un trou de diamètre 150 mm dans le mur avec une pente de 1 % vers le bas et vers l'extérieur.
- Introduire l'ensemble ventouse monté dans le trou du mur et le raccorder sur la boîte de raccordement ventouse de la chaudière en veillant à l'étanchéité.
- Sceller le terminal ventouse dans le mur.
- Fixer la plaque murale et éventuellement la grille de protection.
- S'assurer que les circuits d'entrée d'air et de sortie fumées sont parfaitement étanches.



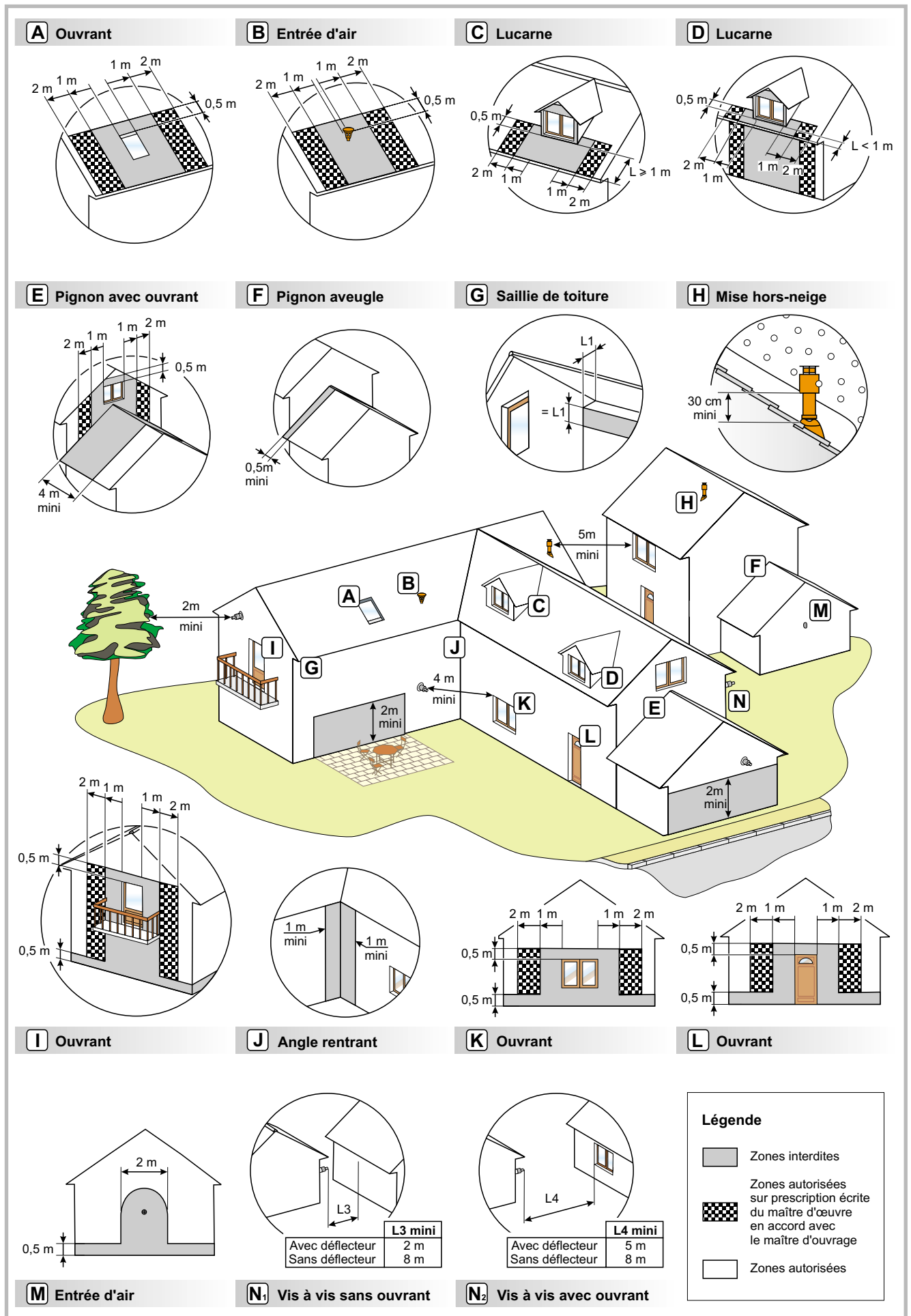


Figure 12 - Règles d'implantation du terminal pour chaudières fioul étanches  $\leq 70$  kW

## 2.4.2 Ventouse concentrique verticale C33

### Réglémentation

Le terminal de toiture doit être placé à 1 m au moins de toute baie ouvrante et de tout orifice d'entrée d'air de ventilation.

Longueur rectiligne maximale autorisée = 7 m à partir de l'adaptateur de la chaudière.

### Montage de la ventouse

- Effectuer l'assemblage des éléments (terminal, rallonges, coudes, filtre acoustique et adaptateur) en veillant à l'étanchéité des joints à lèvres. Avant le montage, enduire d'eau savonneuse ces joints d'étanchéité.
- S'assurer que les circuits d'entrée d'air et de sortie fumées sont parfaitement étanches.

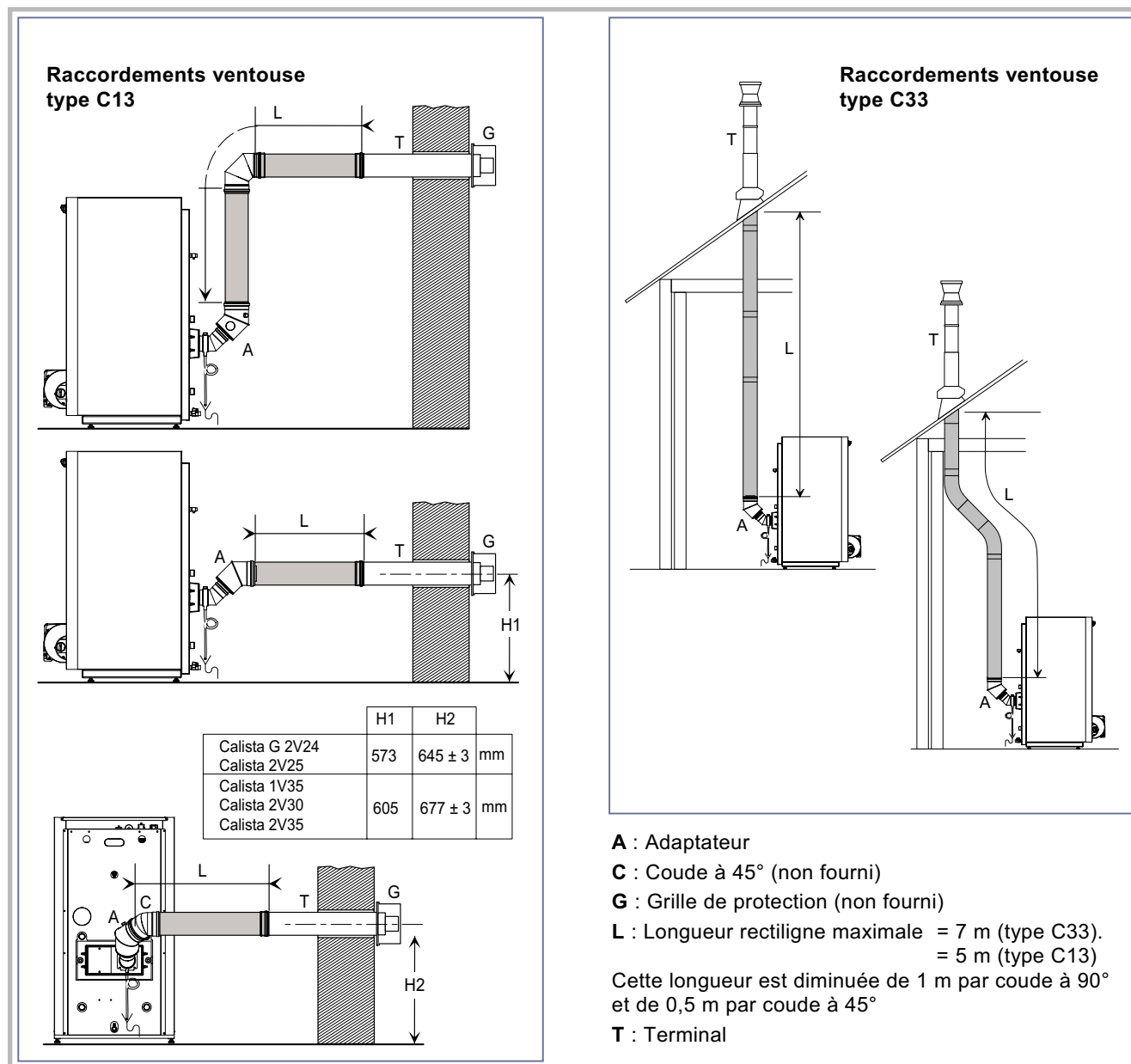


Figure 13 - Possibilités de raccordement

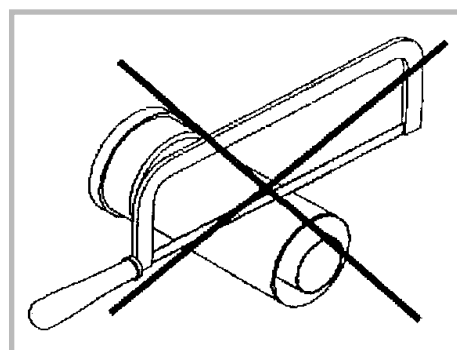


Figure 14

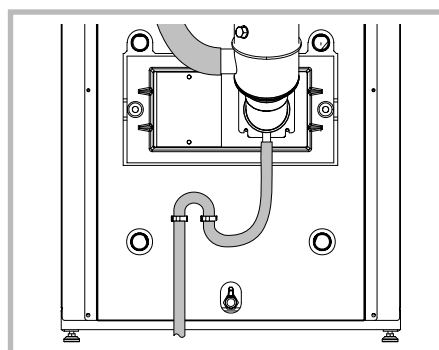


Figure 15 - Évacuation des condensats

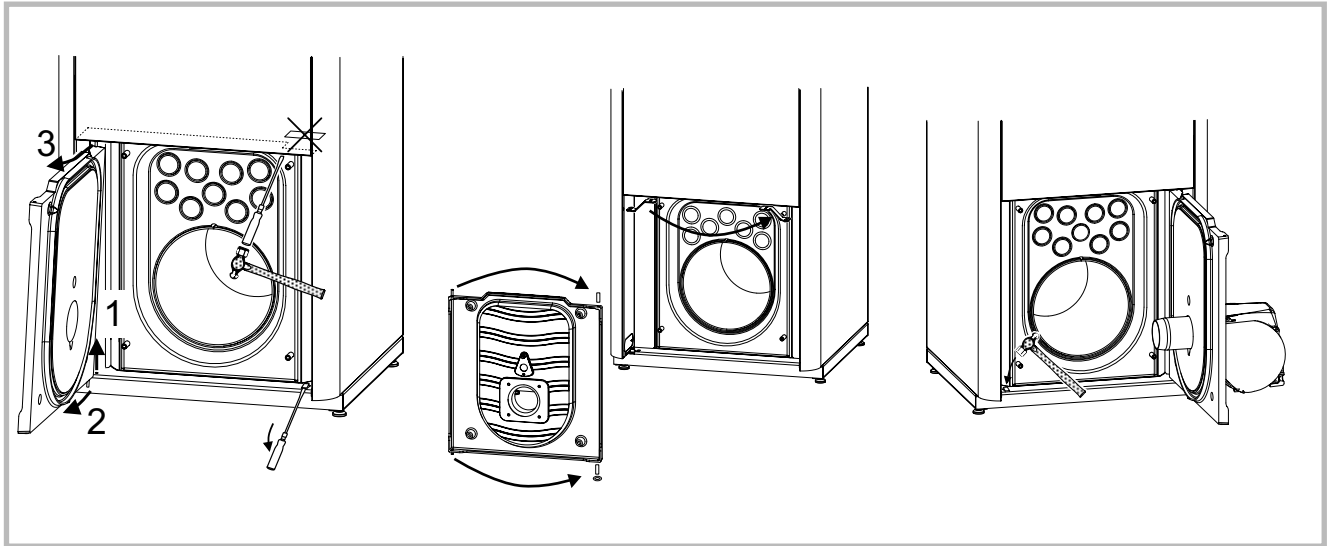


Figure 16 - Porte de foyer réversible

## 2.5 Porte de foyer réversible

La porte de foyer est montée d'origine avec la charnière à gauche. Pour inverser le sens d'ouverture, il suffit d'intervertir la charnière et les axes.

- Déposer le brûleur.

- Déposer la porte de foyer.

Déposer les 4 vis de fixation de la porte.

Soulever la porte pour extraire l'axe inférieur.

Basculer la porte pour extraire l'axe supérieur.

☞ **Ne pas maintenir la porte par sa protection thermique.**

- Découper l'emplacement de la charnière à droite de l'habillage.
- Déposer la charnière (2 vis) et la fixer à droite.
- Déposer les axes et les positionner à droite de la porte.
- Redresser la butée droite.

- Rabattre la butée gauche.

- Reposer la porte de foyer.

☞ **Serrer modérément les vis de fermeture de la porte.**

## 2.6 Raccordements hydrauliques

Le raccordement doit être conforme aux règles de l'art et de l'accord intersyndical.

L'appareil devra être relié à l'installation à l'aide de raccords union et de vannes d'isolement pour faciliter son démontage.

Éventuellement, isoler la chaudière du circuit hydraulique à l'aide de flexibles de 0,5 m afin de limiter le niveau sonore dû aux propagations vibratoires.

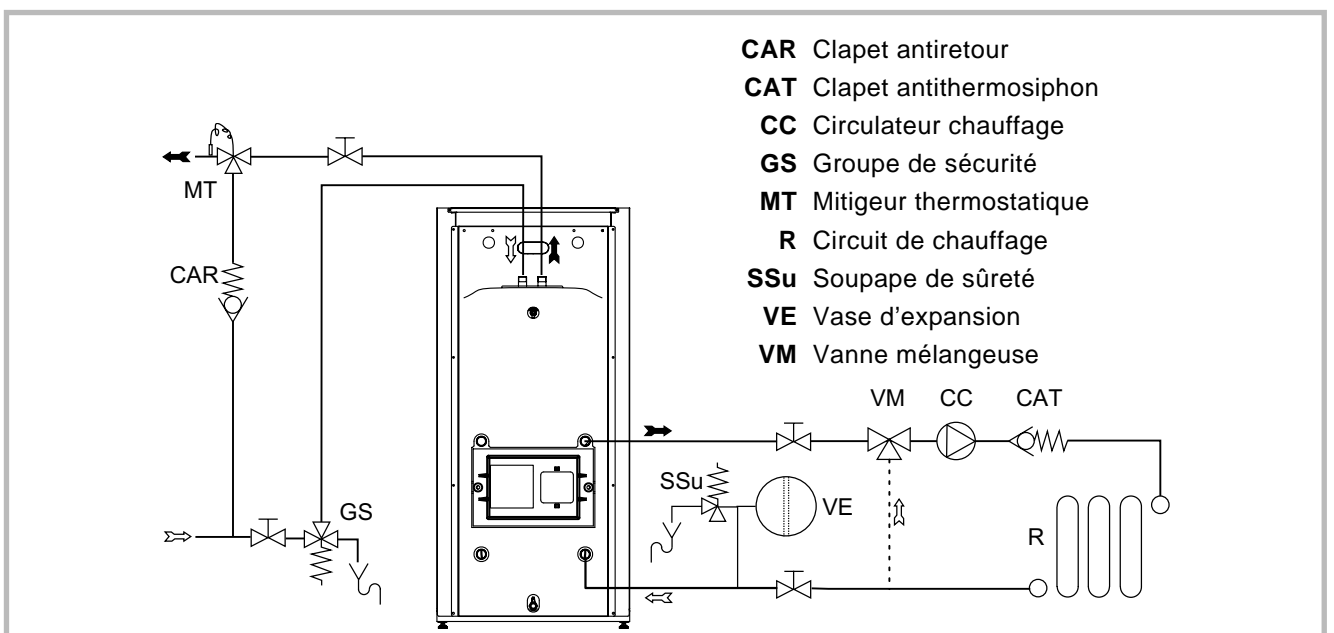


Figure 17 - Schéma hydraulique de principe

### 2.6.1 Raccordement de la chaudière au circuit de chauffage (circuit 1 ou circuit 2)

- Placer le circulateur chauffage sur le départ ou le retour de la chaudière.

Pour un fonctionnement correct et afin de limiter le niveau sonore, le circulateur doit être adapté à l'installation.

Éventuellement, isoler le circulateur du circuit hydraulique à l'aide de flexibles afin de limiter le niveau sonore dû aux propagations vibratoires.

- Installer un vase d'expansion fermé.

Le vase d'expansion doit être adapté à l'installation.

Installer une soupape de sûreté tarée à 3 bar.

Raccorder l'évacuation de la soupape de sûreté à l'égout.

Le vase d'expansion, ses accessoires et le tube d'expansion doivent être protégés contre le gel.

- Installer une sécurité contre le manque d'eau lorsque la chaudière est installée au point haut de l'installation (par exemple au grenier).

### 2.6.2 Raccordement de la chaudière au circuit sanitaire

Placer sur l'arrivée d'eau froide un groupe de sécurité avec soupape tarée à 7 bar, laquelle sera reliée à un conduit d'évacuation à l'égout.

Pour permettre la vidange du ballon par siphonnage, il est recommandé de placer le groupe de sécurité à un niveau inférieur à celui du ballon d'eau chaude.

Il est recommandé de placer sur la sortie eau chaude un mitigeur thermostatique.

### 2.7 Raccordement de l'alimentation fioul

Se référer à la notice fournie avec le brûleur.

### 2.8 Raccordements électriques

L'installation électrique doit être réalisée conformément à la réglementation en vigueur.

Les raccordements électriques ne seront effectués que lorsque toutes les autres opérations de montage (fixation, assemblage, etc.) auront été réalisées.

L'équipement électrique de la chaudière doit être raccordé à une prise de terre.

Il est vivement conseillé d'équiper l'installation électrique d'une protection différentielle de 30 mA (fig. 20).

Prévoir une coupure bipolaire à l'extérieur de la chaudière.

Le commutateur placé sur le tableau de contrôle ne dispense pas de l'installation d'un interrupteur général réglementaire.

#### Pour accéder aux bornes de raccordement :

- Déposer le couvercle de la chaudière.
  - Basculer le tableau de contrôle (fig. 21).
- Effectuer les raccordements suivant les schémas (fig. 19 et 18).
- Passer les câbles d'alimentation (chaudière, circulateur) dans les passe-fils à l'arrière de l'appareil.

#### Bornier brûleur (5 plots)

- Compteur horaire : Bornes 4 (B4), 1 (neutre) et 2 (vert/jaune).

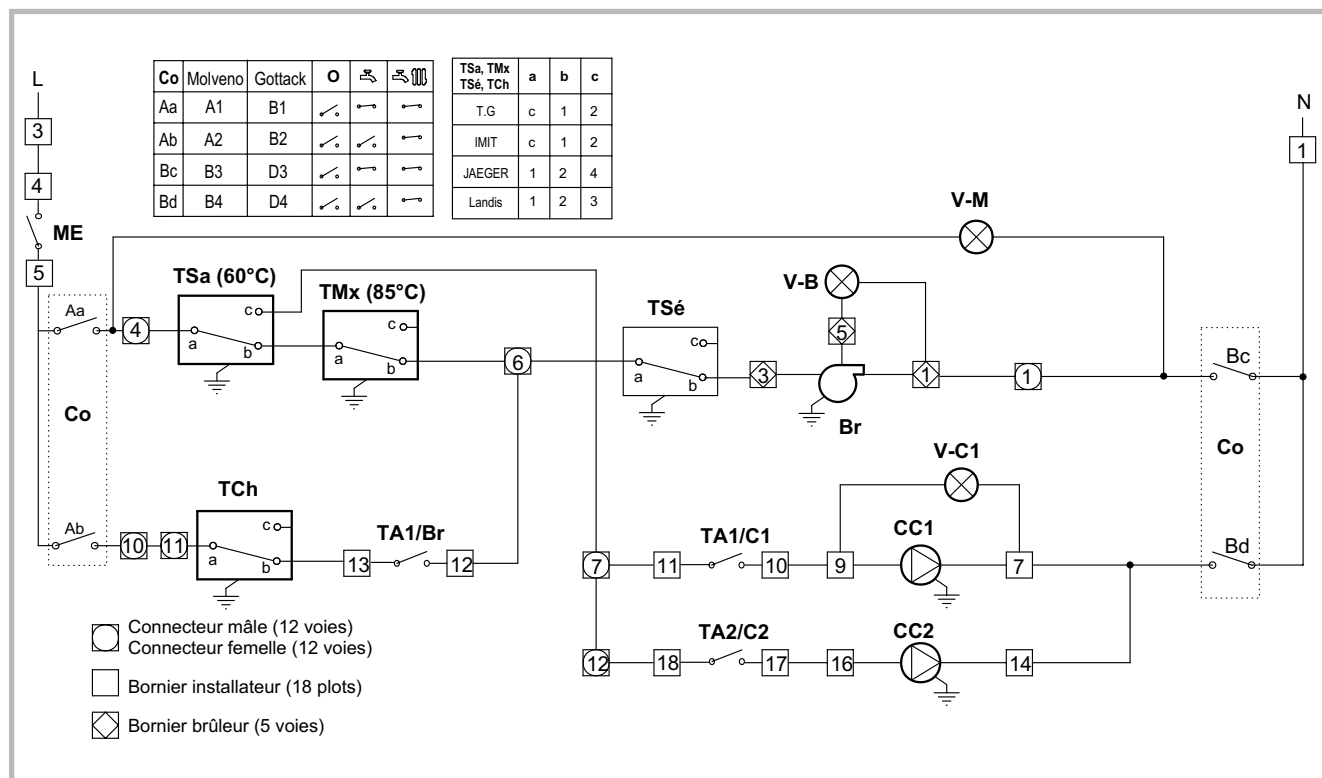


Figure 18 - Schéma électrique de principe

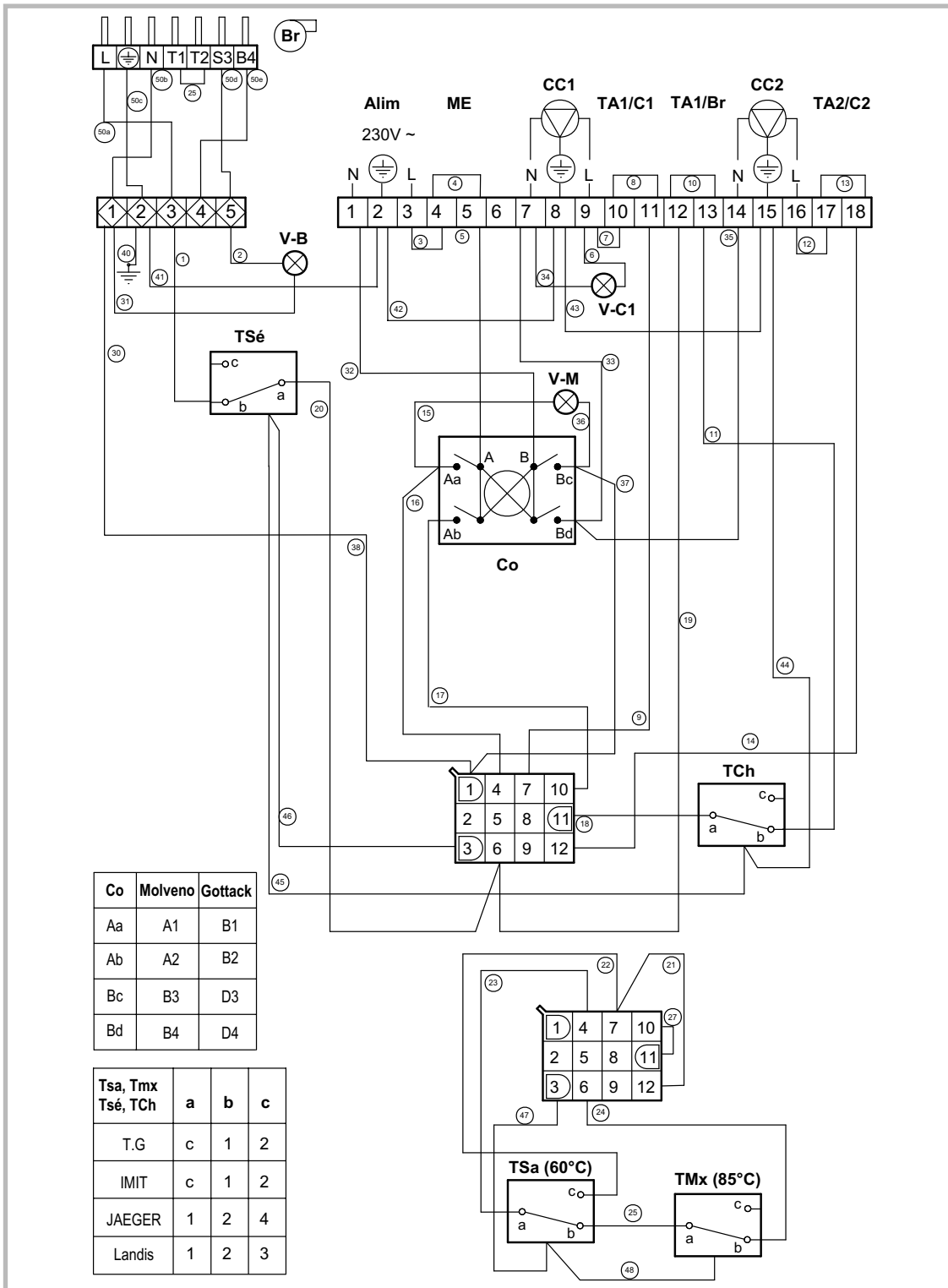


Figure 19 - Câblage électrique (chaudière)

Légende fig. 18 et 19

- Alim** Alimentation électrique
- Br** Brûleur (Se référer à la notice fournie avec le brûleur.)
- CC1** Circulateur chauffage 1
- CC2** Circulateur chauffage 2
- Co** Commutateur de fonction
- ME** Shunt ou sécurité manque d'eau
- N** Neutre
- L** Phase
- TA1/C1** Shunt ou thermostat d'ambiance 1 à action sur le circulateur 1.
- TA1/Br** Shunt ou thermostat d'ambiance 1 à action sur le brûleur
- TA2/C2** Shunt ou thermostat d'ambiance 2 à action sur le circulateur 2.
- TCh** Thermostat de chaudière
- TMx** Thermostat maxi.
- Tsa** Thermostat sanitaire
- TSé** Thermostat de sécurité
- V-C1** Voyant, fonctionnement du circulateur 1 (vert)
- V-M** Voyant, marche (vert)
- V-B** Voyant, sécurité brûleur (rouge)

## Bornes de raccordement (18 plots)

### Circuit 1

- Circulateur chauffage : Bornes 7, 8 et 9.
- Thermostat d'ambiance à action sur circulateur : Bornes 10 et 11, enlever préalablement le shunt (10-11).
- Thermostat d'ambiance à action sur brûleur : Bornes 12 et 13, enlever préalablement le shunt (12-13).

### Circuit 2

- Circulateur chauffage : Bornes 14, 15 et 16.
- Thermostat d'ambiance à action sur circulateur : Bornes 17 et 18, enlever préalablement le shunt (17-18).

- Sécurité contre le manque d'eau : Bornes 4 et 5. Enlever préalablement le shunt (4-5).

- Câble d'alimentation : Bornes 1 (Bleu), 2 (Vert/jaune) et 3 (Rouge).

- Utiliser un câble souple de 3 x 0,75 mm<sup>2</sup> minimum de type H05VV-F.

- Utiliser les serre-câbles afin d'éviter tout débranchement accidentel des fils conducteurs.

La longueur du fil de terre doit être plus longue entre sa borne et le serre câble que les 2 autres fils.

Le serre-câble peut être utilisé dans un sens ou dans l'autre suivant le nombre ou le diamètre des conducteurs.

## 2.9 Vérifications et mise en service

- Effectuer le rinçage et le contrôle d'étanchéité de l'ensemble de l'installation.
- Procéder au remplissage de l'installation.

### Important !

**Remplir et mettre en pression le ballon sanitaire avant de procéder à la mise en eau du corps de chauffe.**

- Pendant le remplissage, ne pas faire fonctionner le circulateur, ouvrir tous les purgeurs de l'installation pour évacuer l'air contenu dans les canalisations.

- Fermer les purgeurs et ajouter de l'eau jusqu'à ce que la pression du circuit hydraulique atteigne 1,5 à 2 bar.

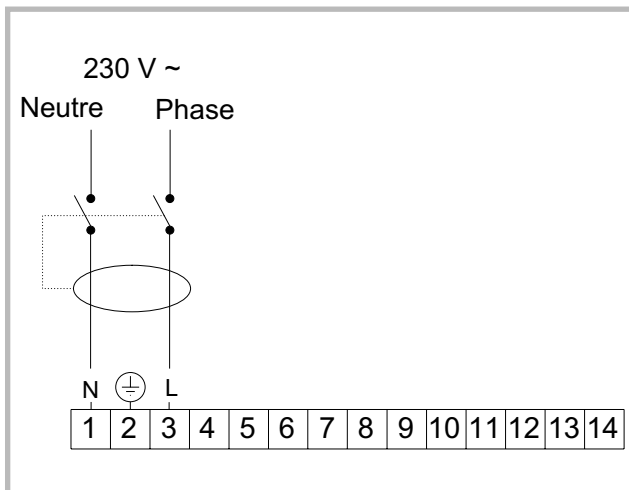


Figure 20 - Protection différentielle

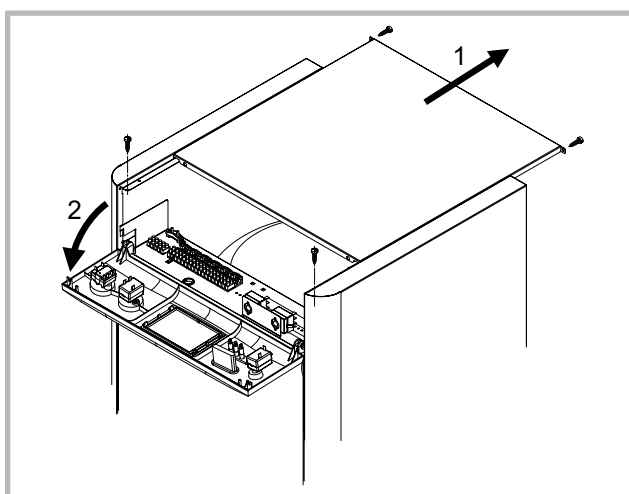


Figure 21 - Accès aux bornes de raccordement

- Purger le corps de chauffe (rep.15, fig.8)
- Procéder aux vérifications d'usage du brûleur et de son circuit d'alimentation en énergie.
- Vérifier la bonne mise en place des turbulateurs.
- Vérifier le bon serrage des connexions électriques sur les bornes de raccordement.
- Brancher l'appareil sur le réseau et procéder à la mise en route (voir les instructions pour l'utilisateur).

## 2.10 Mise au point du brûleur

Se référer à la notice fournie avec le brûleur.

### Brûleur Stella Unit 4000 BN - réf. 270 30 13

(pour Calista 2V30BN)

Gicleur	Pression pompe	Débit fioul, brûleur à chaud
GPH et angle	bar	kg/h
0,75 - 60° XA	12	2,81

### Brûleur Stella Unit 4000 BN - réf. 270 35 14

(pour Calista 2V35BN)

Gicleur	Pression pompe	Débit fioul, brûleur à chaud
GPH et angle	bar	kg/h
0,85 - 60° XA	12	3,1

### 2.10.1 Réglage des électrodes

Vérifier le centrage du gicleur ; éviter de poser les doigts sur l'orifice du gicleur .

### 2.10.2 Réglage de l'air de combustion

Afin d'obtenir un rendement optimum de la chaudière, il est conseillé d'adapter le réglage d'air du brûleur aux conditions de l'installation (CO<sub>2</sub> entre 12 et 12,5%, indice d'opacité entre 0 et 1).

## 2.11 Entretien de l'installation

Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale et la vanne d'alimentation en combustible sont coupées.

### 2.11.1 Entretien de l'échangeur thermique

L'entretien de la chaudière doit être effectué régulièrement afin de maintenir son rendement élevé. Suivant les conditions de fonctionnement, l'opération d'entretien sera effectuée une ou deux fois par an.

- Couper l'alimentation électrique de l'appareil.
- Débrancher la gaine d'arrivée d'air.
- Ouvrir la porte de foyer.
- Déposer les turbulateurs et les nettoyer.
- Nettoyer l'échangeur à l'aide d'une raclette et d'un écouvillon en nylon Ø 50 mm.
- Enlever les résidus de nettoyage par la trappe de ramonage.
- Ne pas utiliser de matériau abrasif ni de brosse métallique sur la protection de porte en céramique.
- Remonter correctement toutes les pièces.

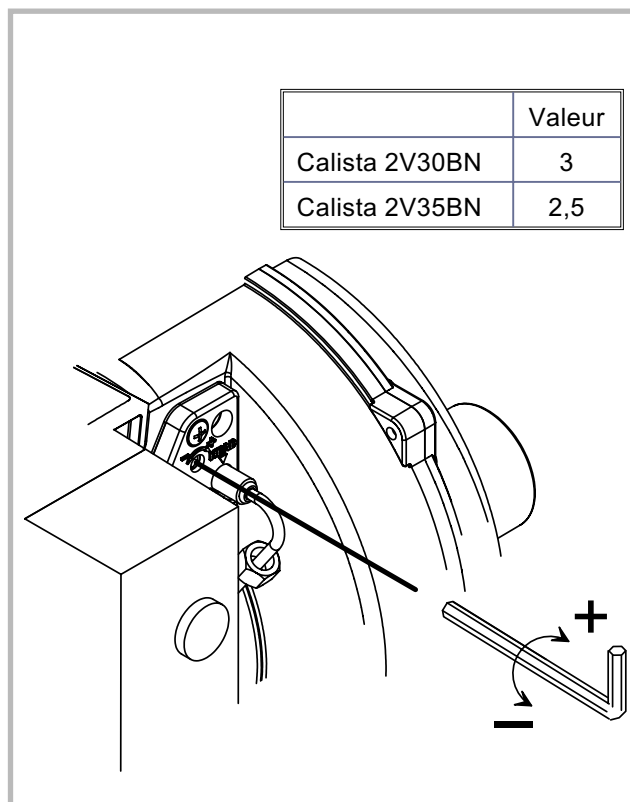


Figure 22 - Réglage de la tête de combustion

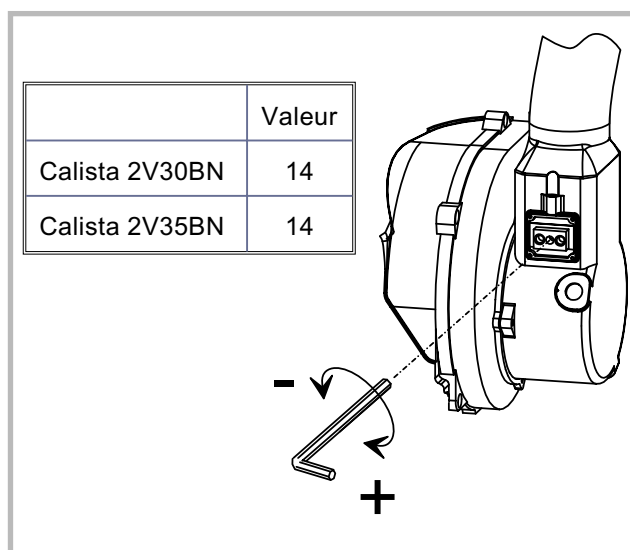


Figure 23 - Réglage du volet d'air

- Refermer la trappe de ramonage et la porte de foyer en vérifiant leur étanchéité.

☞ **Serrer modérément les vis de fermeture de la porte.**

### 2.11.2 Entretien du brûleur

L'entretien régulier du brûleur (cellule, gicleur, tête de combustion, électrode, filtre de pompe) doit être effectué par un spécialiste 1 à 2 fois par an selon les conditions d'utilisation.

Ces opérations d'entretien sont détaillées dans la notice technique du brûleur.

Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale et la vanne d'alimentation en combustible sont coupées.

Après la remise en place, un contrôle de fonctionnement du brûleur doit être réalisé afin de s'assurer que les réglages n'ont pas été modifiés et qu'ils correspondent à la puissance désirée de la chaudière.

### 2.11.3 Entretien du ballon

L'entretien du ballon doit être effectué une fois par an.

- Vidanger le ballon en actionnant la soupape du groupe de sécurité.
- Déposer la trappe de visite.
- Enlever tout dépôt éventuel de calcaire accumulé dans le ballon.
- Enlever délicatement tout dépôt de calcaire sur le doigt de gant. Ne pas utiliser d'objet métallique ou de produits chimiques ou abrasifs.
- Remplacer le joint de la trappe de visite à chaque démontage de la trappe de visite.
- Reposer la trappe de visite et effectuer un serrage "croisé" des écrous.

**Ne pas oublier de remettre la sonde sanitaire dans le doigt de gant.**

### 2.11.4 Entretien du conduit ventouse

Le conduit ventouse doit être vérifié et nettoyé régulièrement par un spécialiste (1 fois par an).

Il est vivement conseillé de remplacer le joint d'étanchéité lors des opérations d'entretien.

### 2.11.5 Entretien des appareils de sécurité

Chaque année, vérifier le bon fonctionnement du système d'expansion. Contrôler la pression du vase et le tarage de la soupape de sûreté.

Vérifier le groupe de sécurité sur l'arrivée d'eau froide sanitaire.

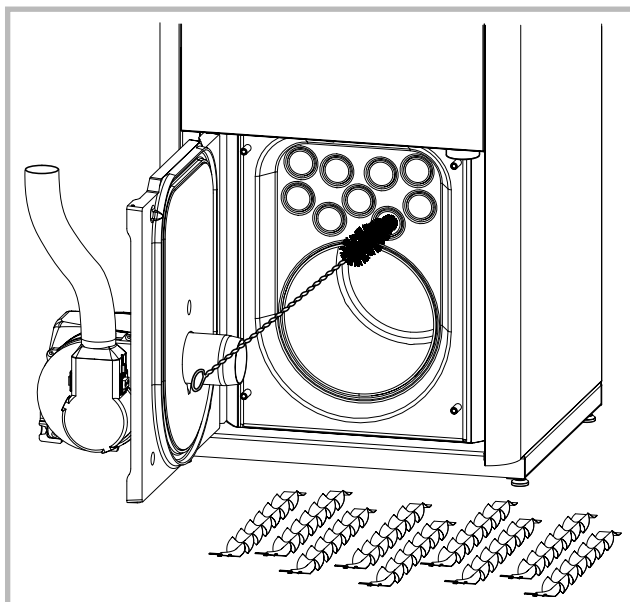


Figure 24 - Accès aux carneaux de l'échangeur

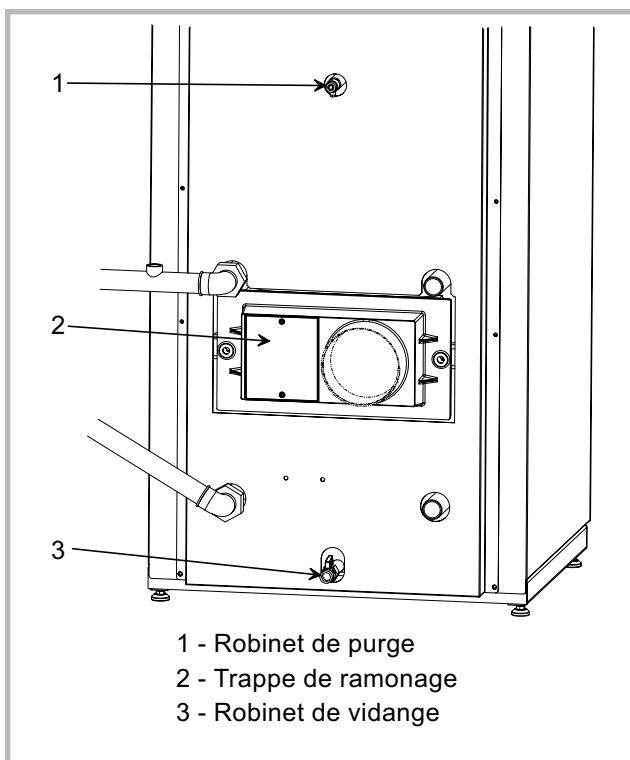


Figure 25 - Arrière de la chaudière



## 3 Instructions pour l'utilisateur

### 3.1 Première mise en service

L'installation et la première mise en service de l'appareil doivent être faites par un installateur chauffagiste qui vous donnera toutes les instructions pour la mise en route et la conduite de l'appareil.

L'équipement électrique de la chaudière doit être raccordé à une prise de terre.

**Combustible** : Votre chaudière a été équipée d'un brûleur fonctionnant au fioul domestique (mazout de chauffage).

Le combustible doit être exempt d'impuretés et d'eau.

### 3.2 Mise en route de la chaudière

- S'assurer que l'installation est bien remplie d'eau et correctement purgée et que la pression au manomètre est suffisante, entre 1,5 et 2 bar.

- Ouvrir le robinet d'alimentation en combustible.

- Brancher électriquement.

- Positionner le commutateur sur "radiateur et robinet". Pour chauffage et eau chaude sanitaire.

- Positionner le commutateur sur "robinet".

Pour eau chaude sanitaire seule.

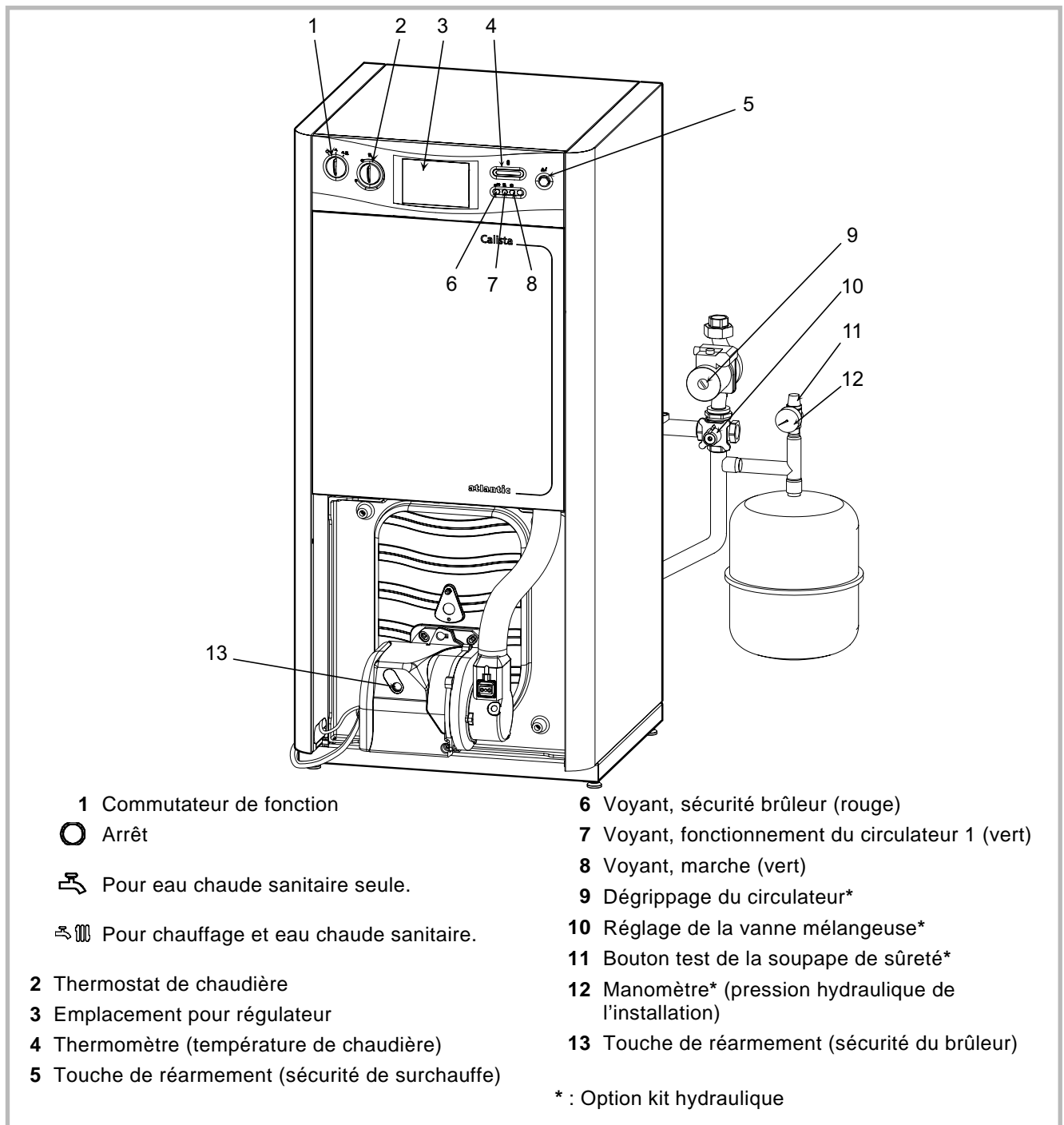


Figure 26 - Organes de commande et de contrôle

- Régler le thermostat de chaudière pour obtenir la température désirée de la chaudière (rep. 4, fig. 26), temps doux : 50 à 60°C, temps froid : 60 à 70°C, temps très froid : 70 à 85°C.

Si l'installation est équipée d'un thermostat d'ambiance, régler celui-ci sur la température ambiante souhaitée.

#### Si la chaudière ne démarre pas

- S'assurer que le thermostat d'ambiance, quand il existe, est bien en demande.
- S'assurer que le thermostat de chaudière est en demande.
- S'assurer que la sécurité de surchauffe n'est pas déclenchée (voir ci-après § Sécurité chaudière).
- S'assurer que le brûleur n'est pas en sécurité (voir ci-après § Sécurité brûleur).

Si la chaudière est équipée d'une régulation, se référer au mode d'emploi de cette régulation.

### 3.3 Conduite de l'installation

Se référer aux instructions de votre installateur chauffagiste.

Vérifier régulièrement la pression de l'eau dans le circuit chauffage (entre 1,5 et 2 bar) ( rep. 12 fig. 26).

#### Fonctionnement hiver (chauffage + sanitaire)

- Positionner le commutateur sur "radiateur et robinet".
- Régler le thermostat de chaudière pour obtenir la température désirée de la chaudière.
- Si l'installation est équipée d'une vanne mélangeuse : Régler la vanne mélangeuse pour obtenir la température désirée du circuit de chauffage.
- Régler éventuellement le thermostat d'ambiance.

#### Fonctionnement été (sanitaire seul)

- Positionner le commutateur sur "robinet".
- Si l'installation est équipée d'une vanne mélangeuse : Régler la manette de la vanne mélangeuse sur 0 pour éviter la circulation dans le circuit de chauffage.

Si la chaudière est équipée d'une régulation, se référer au mode d'emploi de cette régulation.

### 3.4 Sécurité chaudière

Lorsque la température dans le corps de chauffe dépasse 110 °C, la chaudière est stoppée par son dispositif de sécurité de surchauffe.

Dévisser le bouton (fig. 28) et réarmer lorsque la température de l'eau sera redevenue normale. Si l'incident devait se reproduire, prévenir le technicien chauffagiste.

### 3.5 Sécurité brûleur

Lorsque le voyant (rep. 6, fig. 26) est allumé, le brûleur reste bloqué par son dispositif de sécurité, appuyer sur la touche (fig. 29) pour réarmer le brûleur.

Si l'incident se reproduit, vérifier :

- que la vanne d'alimentation fioul est ouverte

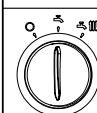
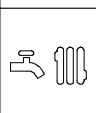
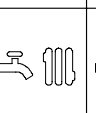
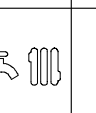
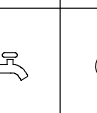

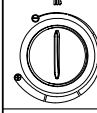
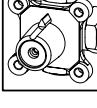
	Hiver très froid	Hiver froid	Hiver doux	Eté	Arrêt
					
	70 à 85 °C	60 à 70 °C	50 à 60 °C	-	-
	7 à 10	5 à 8	4 à 7	0	-

Figure 27 - Conduite de l'installation

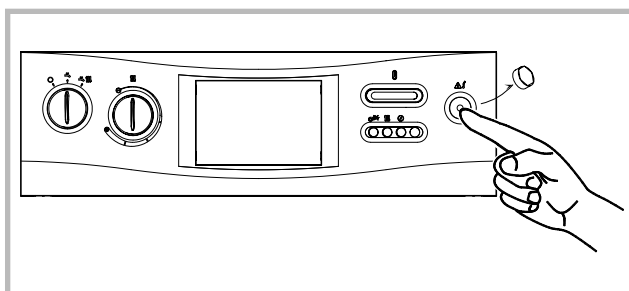


Figure 28 - Touche de réarmement (sécurité de surchauffe)

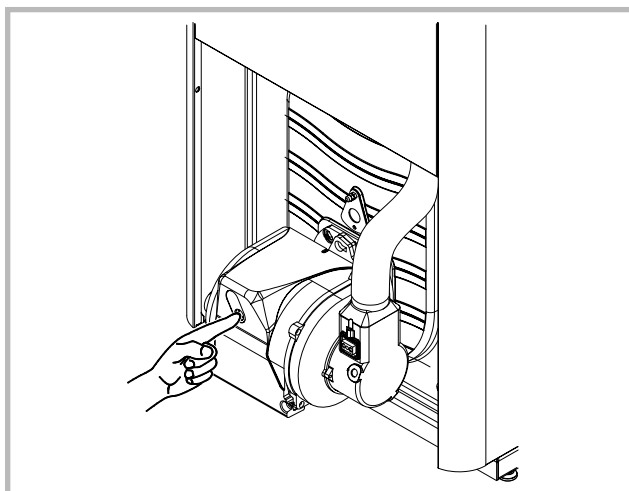


Figure 29 - Touche de réarmement (sécurité du brûleur)

- le niveau de fioul dans la citerne ; s'il est normal, nettoyer le filtre d'alimentation.

Si le brûleur ne se met toujours pas en route après réarmement, prévenir le technicien chauffagiste.

### 3.6 Arrêt de la chaudière et du brûleur

En cas d'arrêt de courte durée, mettre le commutateur de fonction en position "0".

En cas d'arrêt prolongé, déclencher l'interrupteur général de la chaufferie et couper l'alimentation en combustible.

Lorsqu'il y a un risque de gel, vidanger la chaudière et l'installation.

### 3.7 Purge du corps de chauffe

La purge consiste à évacuer l'air qui se serait accumulé à la partie haute du corps de chauffe.

Pour purger :

- Ouvrir le robinet de purge (rep. 1, fig. 25) jusqu'à l'obtention d'un jet d'eau continu, puis refermer le robinet.

Cette opération doit être effectuée régulièrement et chaque fois que l'on constate une baisse de performance de la chaudière (ex : eau sanitaire pas assez chaude).

### 3.8 Vidange de la chaudière

Pour vidanger complètement la chaudière et l'installation hydraulique :

- Ouvrir le robinet de vidange de la chaudière.
- Ouvrir les purgeurs placés au point le plus haut de l'installation.
- Vidanger le ballon en actionnant la soupape du groupe de sécurité.

### 3.9 Contrôles réguliers

Aucun dégagement de fumée de la chaudière et de la cheminée ne doit apparaître dans le local chaudière lors du fonctionnement du brûleur.

La consommation de fioul et l'état de la citerne doivent être surveillés afin de pouvoir déceler immédiatement une fuite éventuelle.

Tous les trois mois, nettoyer le filtre placé sur l'alimentation en fioul du brûleur.

En cas d'incident anormal, couper l'alimentation électrique générale ainsi que la vanne d'alimentation en fioul et faire appel à votre technicien chauffagiste.

### 3.10 Entretien

Les opérations d'entretien doivent être effectuées régulièrement afin d'assurer le fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.

La chaudière et le brûleur doivent être nettoyés et contrôlés 1 ou 2 fois par an selon les conditions d'utilisation.

Ces opérations doivent être effectuées par un spécialiste qui contrôlera aussi les dispositifs de sécurité de la chaudière et de l'installation.

Toutes les parties de l'habillage peuvent être nettoyées avec un chiffon doux sec ou légèrement humide.

Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

## 4 Pièces détachées

Pour toute commande de pièces détachées, indiquer : le type et le code de l'appareil, la désignation et le code de la pièce.

La plaque signalétique de l'appareil se trouve sur l'habillage arrière.

**Qté** = Quantité totale sur l'appareil

N°	Code	Désignation . . . . .	Type . . . . .	Qté
1	106323	Bornes . . . . .	5x1. . . . .	01
2	110706	Commutateur . . . . .		01
3	110765	Connecteur mâle . . . . .	7x1. . . . .	01
4	110770	Bornes . . . . .	12x1 . . . . .	1,5
7	149883	Manette . . . . .		02
8	154220	Obturateur . . . . .		01
9	157311	Passe-fil . . . . .		01
10	174208	Support bornes . . . . .		06
11	177120	Tableau nu . . . . .		01
12	178617	Thermomètre . . . . .		01
13	178924	Thermostat . . . . .	35-90°C . . . . .	01
14	178925	Thermostat de sécurité . . . . .	110°C . . . . .	01
15	178926	Thermostat . . . . .	0-90°C. . . . .	02
16	191015	Voyant. . . . .		02
17	191025	Voyant. . . . .		01
18	241701	Support . . . . .		01
19	241702	Support . . . . .		01
20	977033	Tableau de contrôle . . . . .		01

**A** = Calista 2V30 BN    **B** = Calista 2V35 BN

Pour les pièces du brûleur, se référer à la notice du brûleur.

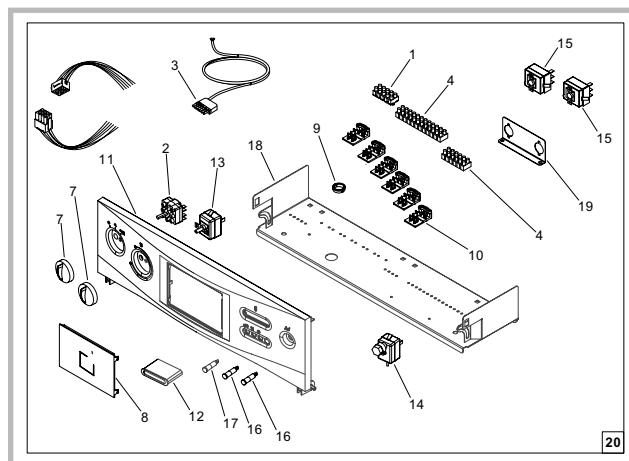


Figure 30 - Vue éclatée (tableau de contrôle)

N°Code	Désignation . . . . .	Type . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	Qté	
31	100109	Agrafe . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	03	
32	100134	Adaptateur . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
33	100136	Adaptateur ventouse . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
34	100629	Ressort attache . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	02	
35	102038	Boîte à fumées . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
36	111344	Isolant . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
37	122202	Écrou à ailettes . . . . .	M6 . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	02
38	122352	Écrou borgne . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
39	142398	Joint . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
40	142446	Joint de trappe . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
41	142774	Joint de regard . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
42	157312	Passe-fil . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	02	
43	159015	Prise de pression . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
44	988896	Porte de foyer . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
45	159200	Profilé . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	0,62 m	
46	160706	Pied réglable . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	04	
47	166047	Ressort . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
48	181627	Tresse de céramique . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	2,67 m	
49	182000	Flexible . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	0,38 m	
50	182400	Flexible . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	1,00 m	
51	183112	Flexible . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	2,30 m	
51	183112	Flexible . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	2,50 m	
52	188836	Verre. . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
54	190027	Axe . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
55	200606 AV	Façade . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
55	200607 AV	Façade . . . . .	B . . . . .	A . . . . .	01	
56	207320	Habillage arrière . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
56	207321	Habillage arrière. . . . .	B . . . . .	A . . . . .	01	
57	912524	Côté droit . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
57	912527	Côté droit . . . . .	B . . . . .	A . . . . .	01	
58	912619	Côté gauche . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
58	912622	Côté gauche . . . . .	B . . . . .	A . . . . .	01	
59	222715	Turbulateur . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	11	
59	222715	Turbulateur . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	09	
60	236132 60	Regard de flamme . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
61	236133 60	Plaque d'obturation . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
62	252675 AL	Couvercle . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
65	273215 60	Gond. . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01	
67	110614	Collier. . . . .	16-25 . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01
68	110615	Collier. . . . .	50-70 . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	02
69	110617	Collier. . . . .	70-90 . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	02
70	142342	Joint de trappe . . . . .	Ø 150 . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01

71	159422	Purgeur manuel . . . . .	12x17. . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01
72	182213	Tuyau eau froide . . . . .		A . . . . .	B . . . . .	01
73	188161	Robinet de vidange . . . . .		A . . . . .	B . . . . .	01
74	910953	Corps de chauffe . . . . .	AV . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01
74	910954	Corps de chauffe . . . . .	AV . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01
75	982114	Trappe de visite. . . . .		A . . . . .	B . . . . .	01
75	982116	Trappe de visite . . . . .		A . . . . .	B . . . . .	01
79	912103	Capot . . . . .		A . . . . .	B . . . . .	01
80	190026	Axe . . . . .		A . . . . .	B . . . . .	03

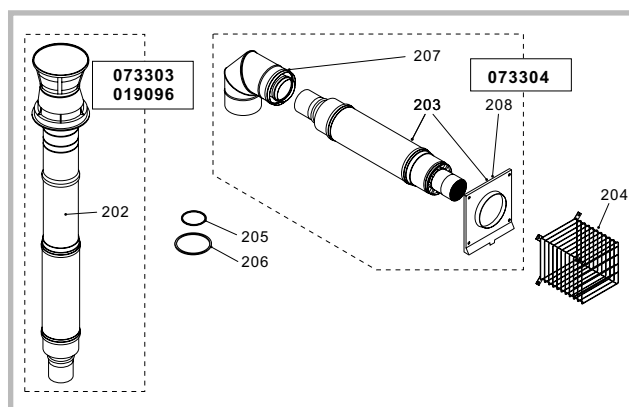


Figure 31 - Vue éclatée (ventouse)

N°	Code	Désignation . . . . .	Type . . . . .	Qté
202	178065	Terminal 80x125 (noir) . . . . .	V . . . . .	01
202	009101	Terminal 80x125 (ocre) . . . . .	V . . . . .	01
203	178066	Terminal 80x125. . . . .	H . . . . .	01
204	134922	Grille de protection . . . . .		01
205	142377	Joint . . . . .	Ø 80 . . . . .	02
206	142376	Joint . . . . .	Ø 125 . . . . .	02
207	111152	Coude . . . . .	90° . . . . .	01
208	009103	Pare-goutte . . . . .		01

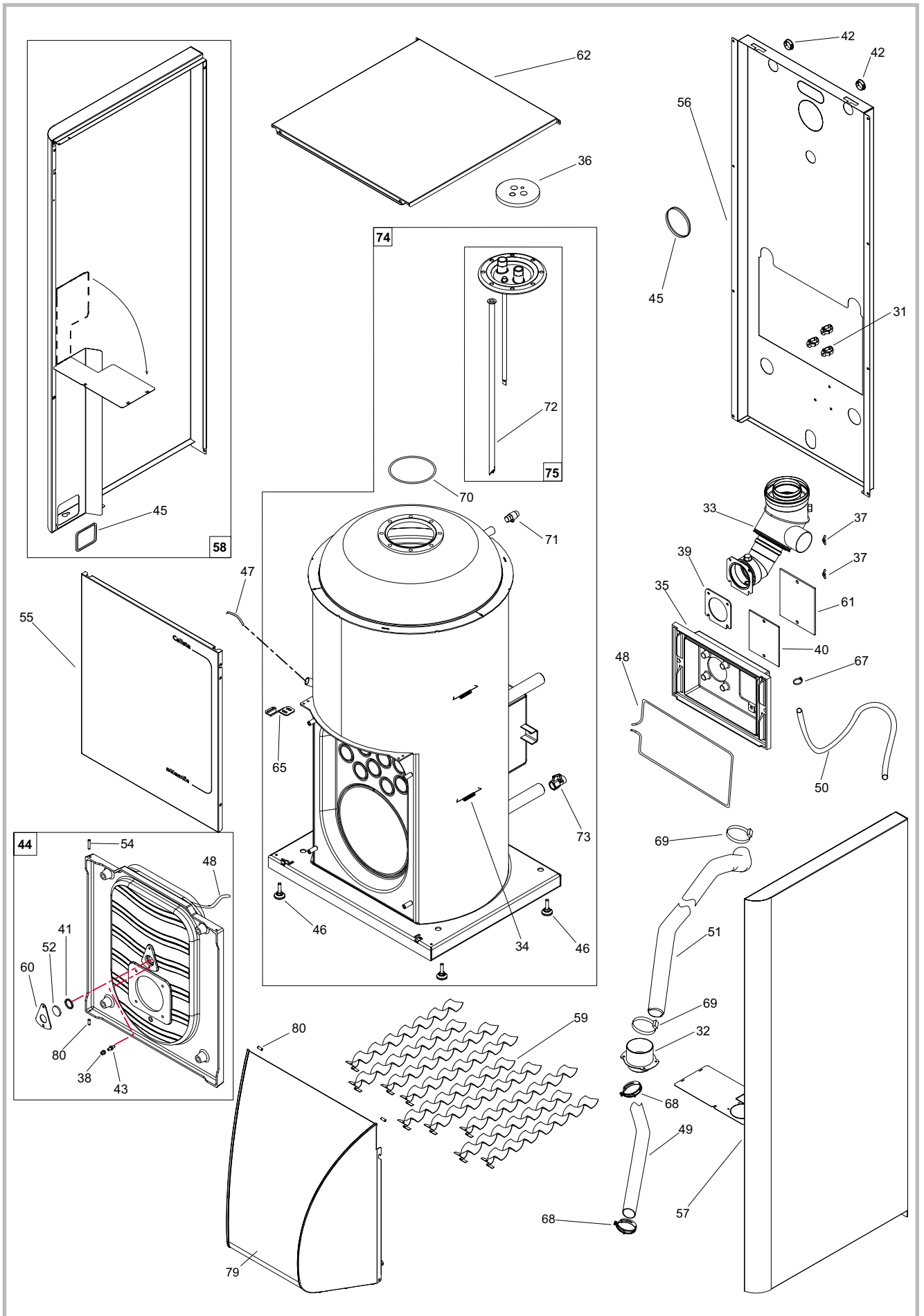


Figure 32 - Vue éclatée (chaudière)

# *Certificat de Garantie*

## **Garantie Contractuelle**

*Les dispositions du présent certificat ne sont pas exclusives du bénéfice, au profit de l'acheteur du matériel, des conditions de la garantie légale qui s'applique dans le pays où a été acheté le matériel.*

*Nos appareils sont garantis 2 ans contre tout défaut ou vice de matière et de fabrication. Cette garantie porte sur le remplacement, des pièces reconnues défectueuses d'origine par notre service "Contrôle-Garantie", port et main d'oeuvre à la charge de l'utilisateur.*

*Certaines pièces ou composants d'appareils bénéficient d'une garantie de durée supérieure :*

- ballon en acier inoxydable, ballon émaillé : 5 ans*
- corps de chauffe en fonte ou en acier des chaudières : 3 ans*

## **Validité de la garantie**

*La validité de la garantie est conditionnée, à l'installation et à la mise au point de l'appareil par un installateur professionnel, et à l'utilisation et l'entretien réalisés conformément aux instructions précisées dans nos notices.*

## **Exclusion de la Garantie**

*Ne sont pas couverts par la garantie :*

- les voyants lumineux, les fusibles, les pièces en fonte en contact direct avec les braises des appareils à combustible solide, les briques réfractaires, les verres.*
- les détériorations de pièces provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (refoulement de cheminée, humidité, dépression non conforme, chocs thermiques, effet d'orage, etc.).*
- les dégradations des composants électriques résultant de branchement sur secteur dont la tension mesurée à l'entrée de l'appareil serait inférieure ou supérieure de 10% de la tension nominale de 230V.*

*La garantie de l'appareil serait exclue en cas d'utilisation de l'appareil avec un combustible non recommandé.*

*La garantie du corps de chauffe (acier ou fonte) de la chaudière serait exclue en cas d'implantation de l'appareil en ambiance chlorée (salon de coiffure, laverie, etc.).*

*Aucune indemnité ne peut nous être demandée à titre de dommages et intérêts pour quelque cause que ce soit.*

*Dans un souci constant d'amélioration de nos matériels, toute modification jugée utile par nos services techniques et commerciaux, peut intervenir sans préavis. Les spécifications, dimensions et renseignements portés sur nos documents, ne sont qu'indicatifs et n'engagent nullement notre Société.*

## CERTIFICAT DE CONFORMITE AU TYPE (pour la Belgique)

Nous soussignés, Société Industrielle de Chauffage, certifions que les chaudières commercialisées sous la marque "**atlantic**", titulaires de la certification CE de type n° 1312BP155R et faisant l'objet d'une surveillance de fabrication par CERTIGAZ, sont fabriquées conformément au type ayant fait l'objet de la certification et répondent aux exigences des directives européennes qui leur sont applicables ainsi qu'aux exigences de l'arrêté royal belge du 8 janvier 2004 réglementant les émissions de polluants.

Société Industrielle de Chauffage

# **atlantic**

---

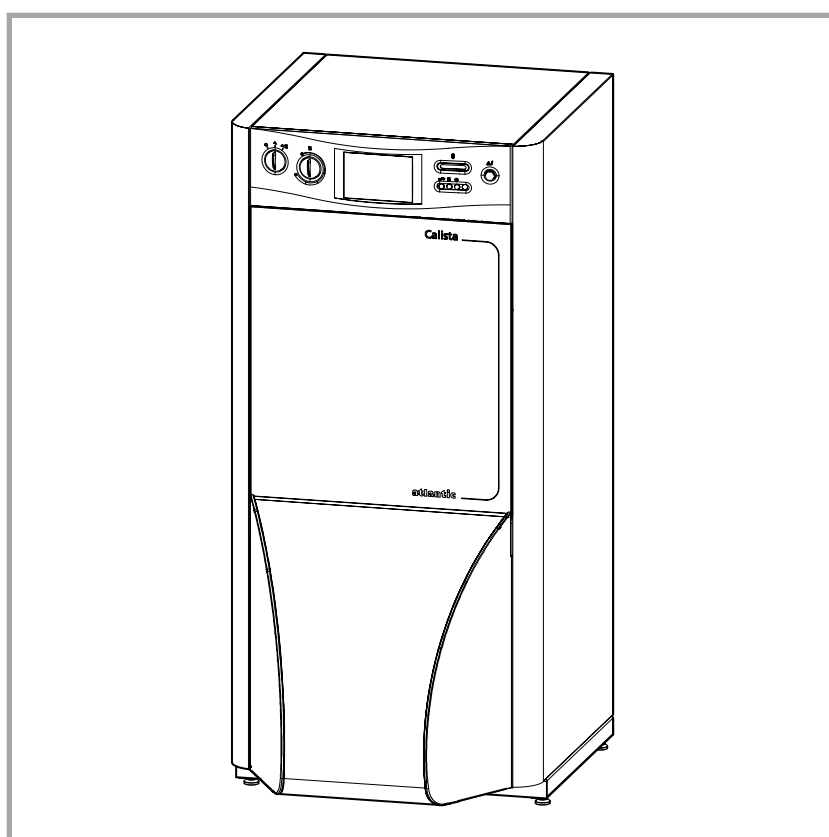
# Calista

---

Stookketel met handbediening,  
horizontale (type C13) en verticale (type C33)  
concentrische muuraansluiting,  
uitgerust met een stookolie brander.

**Calista 2V30 BN - code 600011**

**Calista 2V35 BN - code 600012**



Presentatie van het materiaal

Voorschriften voor de installateur

Instructies voor de gebruiker

Wisselstukken

Waarborg certificaat

**atlantic**

Document n° 1148-9 ~ 02/01/2007



DE : Die deutschsprachige  
Bedienungsanleitung ist auf Anfrage  
zu erhalten bei **atlantic**,  
Avenue Château Jaco 1 - 1410 Waterloo  
Tel.: 02/357.28.20 - Fax : 02/353.21.82

## Gebruiksaanwijzing

**bestemd voor de vakman  
en de gebruiker**

te behouden door de gebruiker  
voor nadere consultatie.

**Société Industrielle de Chauffage**  
BP 64 - 59660 MERVILLE - FRANCE  
Telefoon : 03.28.50.21.00  
Fax : 03.28.50.21.97  
RC Hazebrouck  
Siren 440 555 886

Materiaal dat zonder voorafgaand bericht  
gewijzigd kan worden.  
Niet bindend document.

S.I.C. feliciteert u met uw keuze.  
 S.I.C, ISO 9001 genormeerd, garandeert de kwaliteit van zijn apparaten en doet de belofte  
 zijn klanten tevreden te stellen.  
 Steunend op meer dan 80 jaar knowhow, gebruikt S.I.C. de meest geavanceerde  
 technologieën voor het ontwerp en de fabricage  
 van een volledig assortiment verwarmingsapparaten.  
 Dit document zal u helpen uw apparaat zo te installeren dat het optimaal functioneert,  
 voor uw comfort en uw veiligheid.

## INHOUD

### Presentatie van het materiaal . . . . . p. 3

Verpakking . . . . . p. 3	Beschrijving van het toestel . . . . . p. 6
Materiaal in optie . . . . . p. 3	Werkingsprincipe . . . . . p. 7
Algemene kenmerken . . . . . p. 3	

### Voorschriften voor de installateur . . . . . p. 8

Reglementaire installaties- en onderhoudsvoorwaarden . . . . . p. 8	Aansluiting van de stookketel op de sanitaire omloop . . . . . p. 12
Reglementaire installatievoorwaarden voor België . . . . . p. 8	Aansluiting van de brandstoftoevoer . . p. 12
De stookplaats . . . . . p. 8	Elektrische aansluitingen . . . . . p. 12
Afvoerleiding . . . . . p. 8	Verificatie en inwerkingstelling . . . . p. 14
Montage van de muurdoorvoerpijp . . . p. 8	Regeling van de brander . . . . . p. 15
Horizontale concentrische muurdoorvoerpijp (C13) . . . . . p. 8	Regeling van de elektroden . . . . . p. 15
Verticale concentrische muurdoorvoerpijp (C33) . . . . . p. 10	Regeling van de verbrandingslucht . . . . p. 15
Omkeerbare haarddeur . . . . . p. 11	Onderhoudsinstructies . . . . . p. 15
Hydraulische aansluitingen . . . . . p. 11	Reiniging van de warmtewisselaar . . . . p. 15
Aansluiting van de stookketel op de radiatorenomloop (Omloop 1 of omloop 2) p. 12	Onderhoud van de brander . . . . . p. 16
	Onderhoud van de boiler . . . . . p. 16
	Onderhoud van de muurdoorvoerpijp . . . p. 16
	Onderhoud van de veiligheidsonderdelen p. 16

### Instructies voor de gebruiker . . . . . p. 17

Eerste inwerkingsstelling . . . . . p. 17	Stopzetten van de ketel en de brander p. 18
Inwerkingstelling van de ketel . . . . . p. 17	Ontluchting van de warmtewisselaar . p. 19
Bediening van de installatie . . . . . p. 18	Ledigen van de ketel . . . . . p. 19
Veiligheid ketel . . . . . p. 18	Regelmatige controle . . . . . p. 19
Veiligheid brander. . . . . p. 18	Onderhoudsinstructies . . . . . p. 19

### Wisselstukken . . . . . p. 20



# 1 Presentatie van het materiaal

## 1.1 Verpakking

- 1 pak: Stookketel met mantel, brander en geïsoleerde kap.
- 1 pak: Volledige concentrische muurdoorvoerleidingen.
- voor een horizontale aansluiting (073304)
- voor een verticale aansluiting (073303 ou 019096)

## 1.2 Materiaal in optie

Hydraulische aansluitingskit E55 (074 192)  
 Regeling door thermostaat op mengkraan (073000) met E55  
 Regeling 1 omloop RAX 531 (072 118)  
 Regeling 2 omlopen RAX 532 (072 199)  
 Kit kraan 2de kring 532 V2 (072 116) met RAX 532  
 Inox bochten 45° en 90°, inox verlengstukken 0,25 m, 0,5 m en 1 m. Slab met knieschijf voor dakpannen of dakleien.

## 1.3 Algemene kenmerken

Model	Calista	2V30 BN	2V35 BN
Code		600011	600012
<b>Prestaties</b>			
Calorifisch nuttig vermogen	kW	30	33
Calorifisch debiet	kW	33,4	36,7
<b>Warmtewisselaar</b>			
Waterinhoud	liter	115	130
Maximum gebruiksdruk omloop	bar	3	3
Maximum watertemperatuur vertrek	°C	90	90
Minimum watertemperatuur vertrek	°C	35	35
Verbrandingskamer			
- minimum doorsnede	mm	270	270
- lengte	mm	400	400
- volume	dm <sup>3</sup>	22,9	22,9
Temperatuur van de verbrande gassen*	°C	190	190
Debiet van de verbrande gassen	kg/u	59,9	58,1
Volume kant roken	dm <sup>3</sup>	33,7	35,4
Druk in haard*	Pa	16	16
Aantal turbulatoren in de warmtewisselaar te plaatsen		9	11
<b>Sanitaire boiler</b>			
Waterinhoud	liter	100	130
Maximum gebruiksdruk omloop	bar	7	7
Specifisch debiet	l/min	22,7	28,1
<b>Brander</b>			
Brandstof debiet	kg/u	2,81	3,1
Sproeier	Delavan	0,75 - 60° XA	0,85 - 60° XA
Max, viscositeit op 20 °C	°E	1,5	1,5
Pomp	Suntec	AL 35	AL 35
Druk in de fabriek geregeld	bar	12	12
<b>Allerlei</b>			
Voedingsspanning	V - (Hz)	230 (50)	230 (50)
Gewicht			
Stookketel	kg	145	175
Brander	kg	15	15
Hydraulische aansluitingskit	kg	15	15
Geïsoleerde kap	kg	6	6
Opgenomen vermogen - bij de start	W	455	455
Opgenomen vermogen - in normaal bedrijf	W	315	315

\* met korte afvoerpijp



Dit toestel voldoet aan de eisen die opgelegd worden door:  
 - de rendementenrichtlijn 92/42/EEG volgens de normen EN 303-1, EN 303-2, EN 303-3, EN 303-6,  
 - de richtlijn lage spanning 73/23/EEG volgens de norm EN

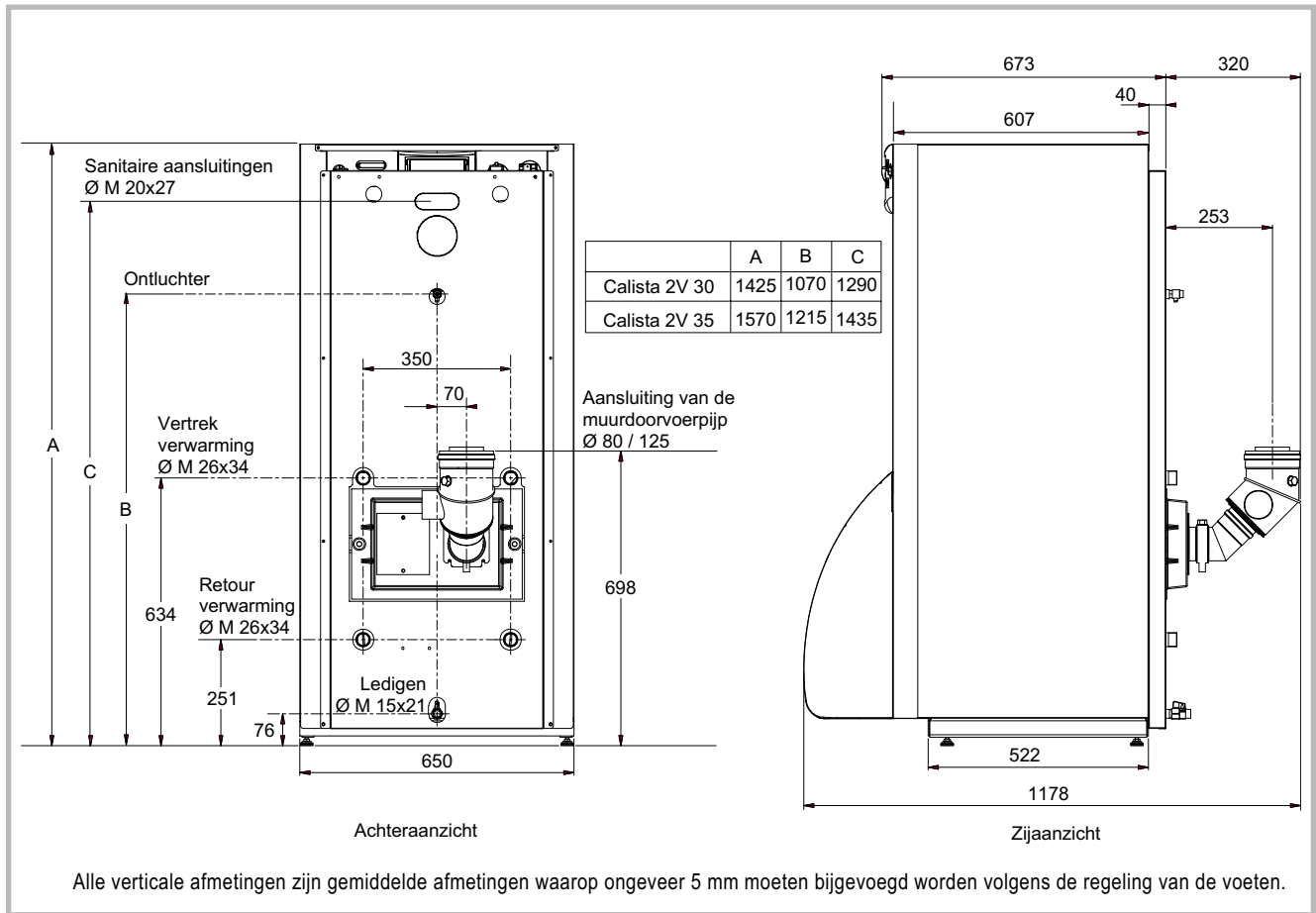


Figure 1 - Afmetingen in mm (zonder optie)

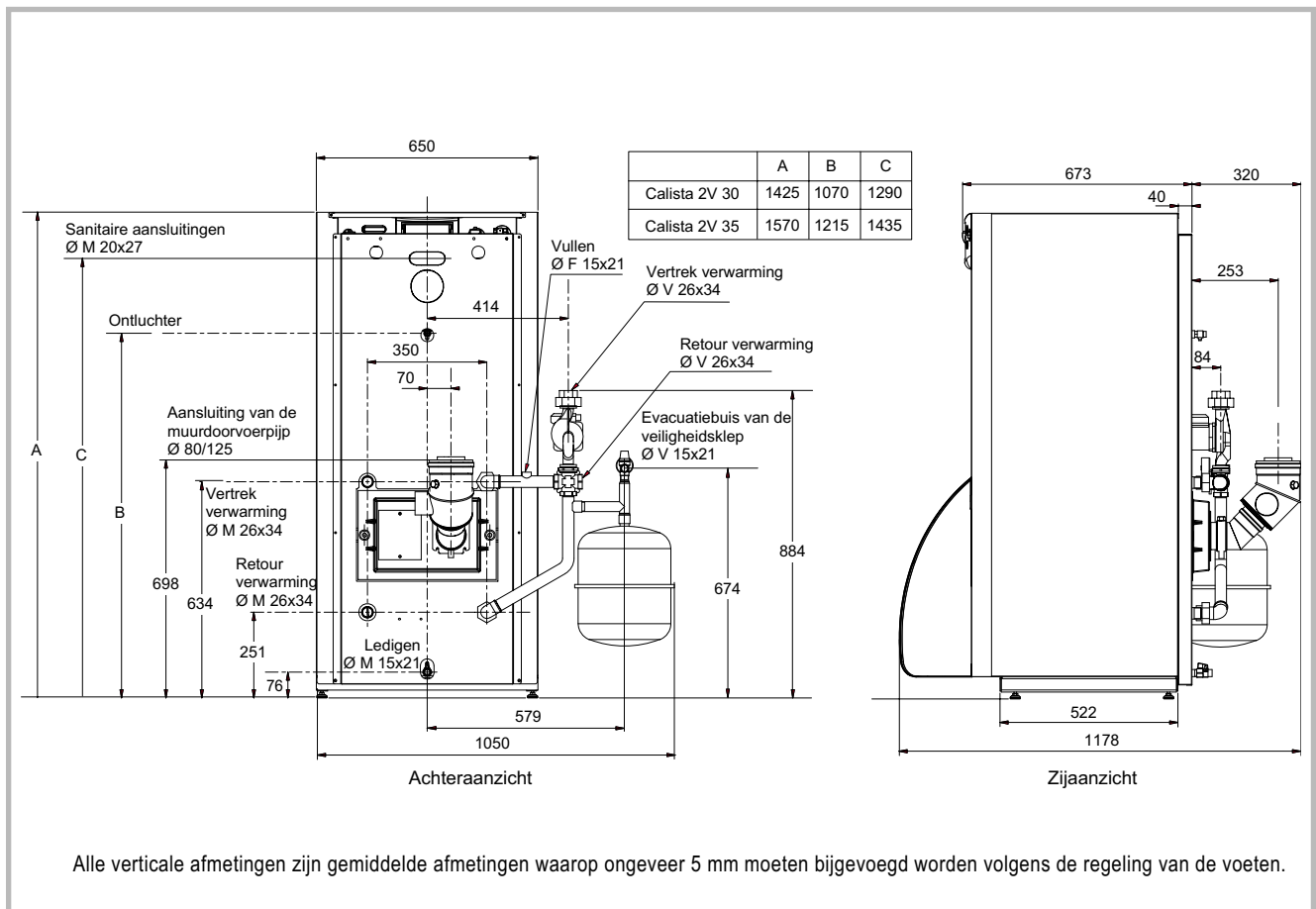


Figure 2 - Afmetingen in mm (met materiaal in optie)

**Horizontale (C13) of verticale (C33) concentrische muurdoorvoerpijp**

Doorsnede rookuitlaat-/luchttoevoerbuis = 80/125 mm.  
 Lengte geheel geleverde concentrische buizen = 1 m.  
 Lastverlies per bocht = 1 m per bocht van 90° en 0,5 m per bocht van 45°.

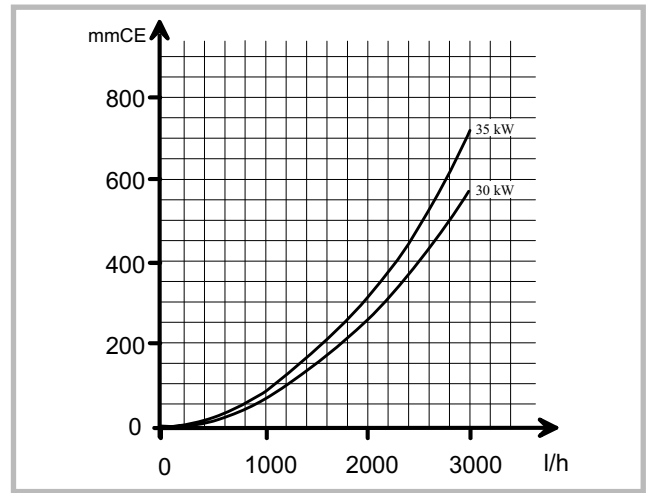


Figure 3 - Lastverlies van de hydraulische omloop

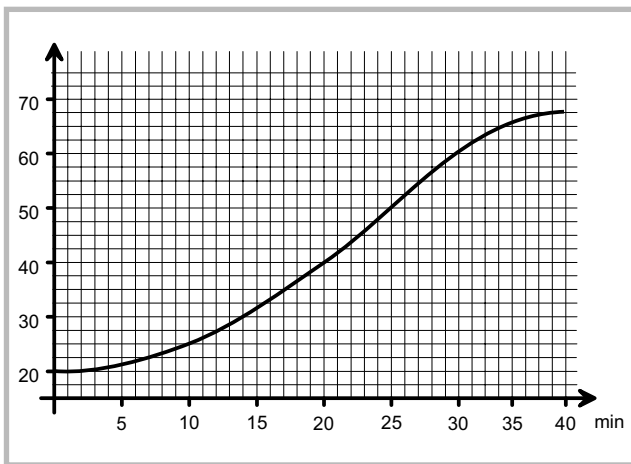


Figure 4 - Temperatuur steiging van de boiler zonder aftappen (30 kW)

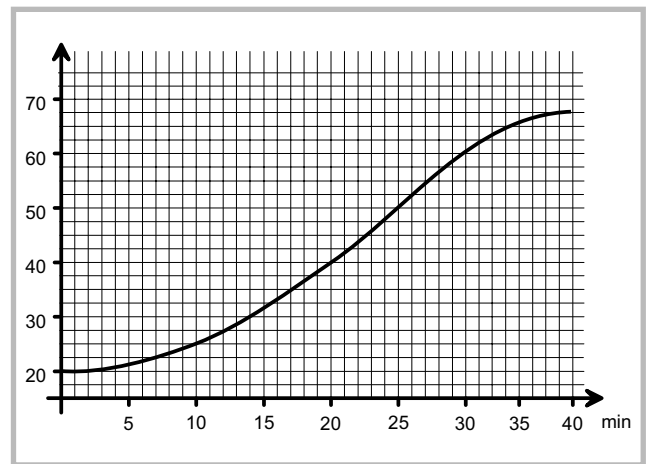


Figure 5 - Temperatuur steiging van de boiler zonder aftappen (35 kW)

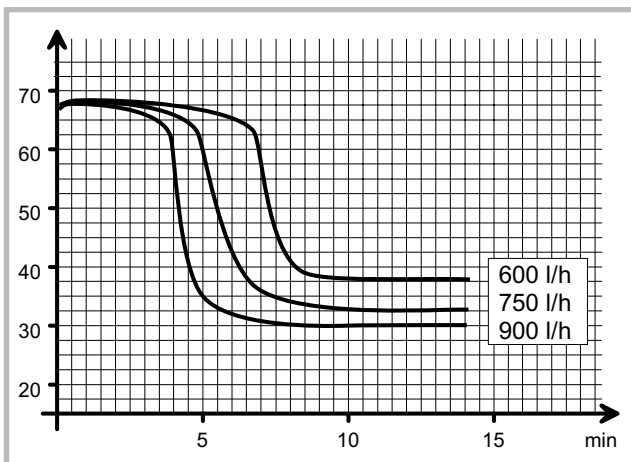


Figure 6 - Temperatuur van het sanitaire warmwater bij aftappen (30 kW)

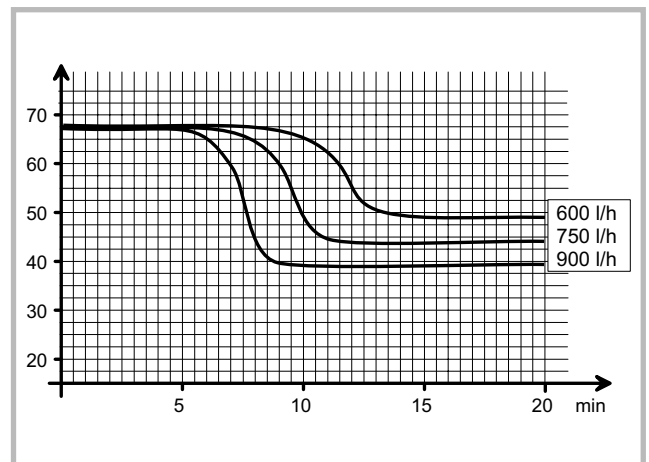
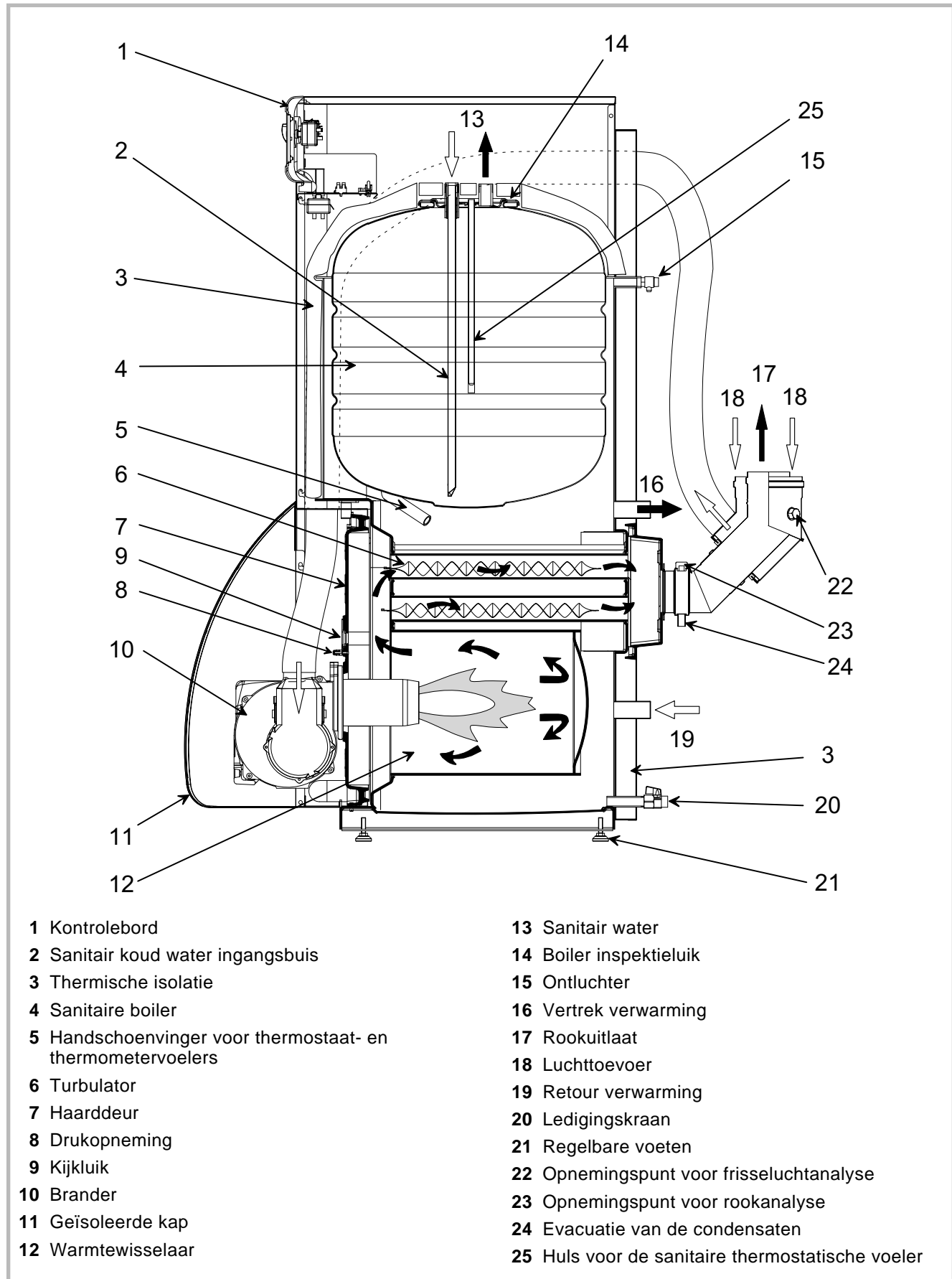


Figure 7 - Temperatuur van het sanitaire warmwater bij aftappen (35 kW)

## 1.4 Beschrijving van het toestel



*Figure 8 - Schematische doorsnede van het apparaat*

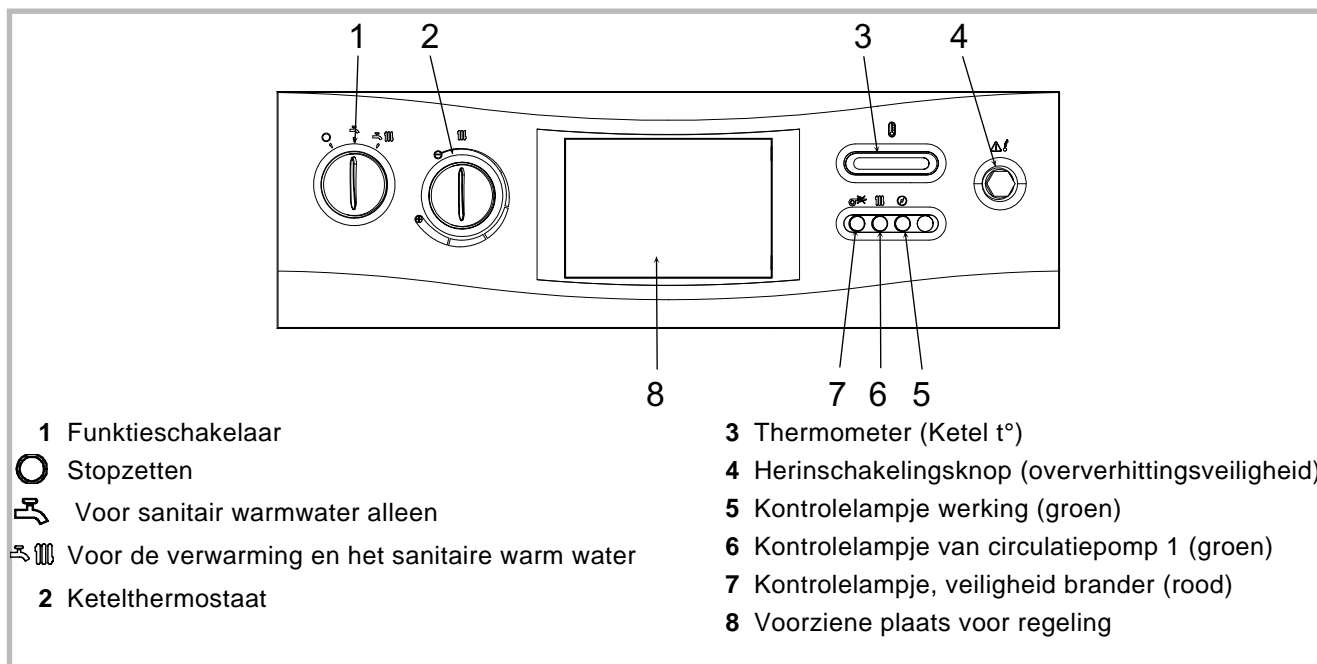


Figure 9 - Controlebord

### 1.5 Werkingsprincipe

#### Veiligheid ketel

De veiligheidsthermostaat, met de hand herinschakelbaar, is geregeld op 110 °C.

#### Op stand “radiator en kraan” (in de winter)

De brander werkt in alles of niets op aanvraag van de ketelthermostaat (bereik 35 tot 90 °C) of van de sanitaire thermostaat (60 °C) die voorrang heeft.

De thermostaat voor maxi t° geregeld op (85 °C), begrenst de t° van de primaire omloop gedurende de sanitaire ladingen.

Wanneer de ketel op aanvraag van de sanitaire thermostaat werkt, zijn de ketelthermostaat en de circulatiepomp(en) verwarming uitgeschakeld.

**Omloop 1:** De eventuele kamerthermostaat 1 werkt op de circulatie-pomp verwarming 1 ofwel op de brander volgens de aansluiting.

**Omloop 2:** De eventuele kamerthermostaat 2 werkt op de circulatiepomp verwarming 2.

#### In de stand “kraan” (in de zomer)

De brander werkt enkel op aanvraag van de sanitaire thermostaat.

**Om de goede werking van de ketel te waarborgen en de proliferatie van de legionella te vermijden, is het aanbevolen de oorspronkelijke fabrieksregelingen te behouden voor de maxi (85 °C) en sanitaire (60 °C) thermostaten.**

#### Gesloten toestel van het type (C13 of C33).

De frisse lucht nodig aan de verbranding wordt buiten aan het eindstuk opgenomen en opgezogen naar de ketel langs de concentrische buizen.

De verbrande gassen worden naar buiten gedrukt door de tegenovergestelde weg te volgen.

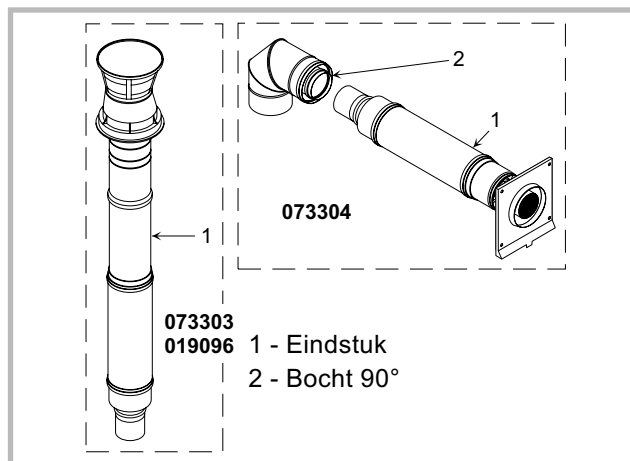


Figure 10 - Elementen van de colli concentrische buizen

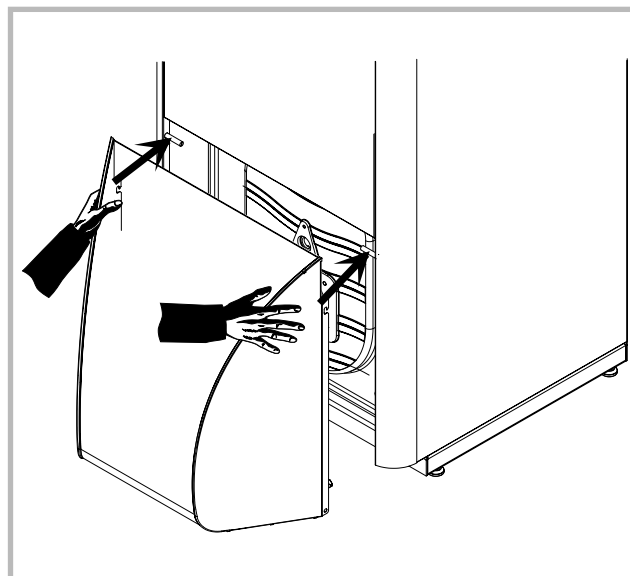


Figure 11 - Geïsoleerde kap

## 2 Voorschriften voor de installateur

### 2.1 Reglementaire installaties- en onderhoudsvoorwaarden

De installatie en het onderhoud van het toestel moeten uitgevoerd worden door een gekwalificeerde vakman volgens de reglementaire voorschriften en de regels der kunst in voege.

### 2.2 Reglementaire installatievoorwaarden voor België

De installatie en het onderhoud van het toestel moeten uitgevoerd worden door een gekwalificeerde vakman volgens de reglementaire voorschriften en de regels der kunst in voege ondermeer: de normen NBN D 51.003, NBN B 61.001, NBN D 30.003 en het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties (A.R.E.I.).

### 2.3 De stookplaats

De stookplaats zal aan de voorschriften die in voege zijn, moeten beantwoorden.

In geval van een gesloten toestel, bestaat er geen bijzondere voorzorg betreffende de ventilatie van het lokaal.

De installatie van dit materiaal is verboden in een badkamer of een waterplaats.

Om de onderhoudswerkzaamheden te vergemakkelijken en een gemakkelijke toegang tot de diverse inwendige elementen mogelijk te maken, moet men voldoende ruimte rondom de ketel voorzien.

### 2.4 Afvoerleiding

De stookketel moet verplichtend aangesloten worden: Hetzij aan het horizontale systeem van concentrische buizen voor rookafvoer en luchttoevoer type (C13).

Hetzij aan het verticale systeem van concentrische buizen voor rookafvoer en luchttoevoer type (C33).

De adapter voor muurdoorvoerpijp van de ketel laat toe om een horizontale of verticale aansluiting te verwezenlijken door eenvoudige rotatie.

De rookdoos is omkeerbaar (2 schroeven) en de uitgang kan excentreerd worden van het midden van de ketel langs links of rechts.

De sifon van de condensafvoer moet worden op de riolering aangesloten. In de sifon moet voortdurend ten minste 30 mm water aanwezig zijn.

### 2.5 Montage van de muurdoorvoerpijp

De verbindingspijp moet demonteerbaar zijn.

Het eindstuk, de verlengstukken Ø 80-125 en bochten zijn toebehoren van **atlantic** en zijn compatibel met de Ubbink en Poujoulat producten.

Het is ten strengste verboden de rechte stukken in te korten. Gebruik de verschillende **atlantic**-kits met aansluitleidingen.

 **Huisbrandolie is een product dat een kleine hoeveelheid zwavel bevat, die echter aanleiding**

**kan geven tot de vorming van zure condensaten.**

Deze kunnen bepaalde gevelberapingen, bevoelingen of andere poreuze materialen bevuilden of aantasten in een straal tot 8 meter afhankelijk van de oriëntatie van het eindstuk van de muurdoorvoerpijp.

Hiermee moet rekening gehouden worden bij de positionering van het eindstuk van de muurdoorvoerpijp.

Het is aanbevolen te vermijden dat de uitgang van de muurdoorvoerpijp tegen de overheersende windrichting of in een zone met wervelwinden geplaatst wordt.

#### 2.5.1 Horizontale concentrische muurdoorvoerpijp (C13)

##### Reglementering

De leiding moet door de muur rechtstreeks buiten uitkomen.

De opening van rookuitlaat en luchttoevoer moet geplaatst worden op ten minste 1 m van iedere opengaande deur of venster en van iedere luchtopening voor de ventilatie.

Als de afvoer op openbare of eigen weg gebeurt, moet de opening op ten minste 2 m van de grond geplaatst worden en beschermd zijn van iedere buitentussenkomst die schadelijk zou zijn voor de goede werking van deze installatie.

Als de straat of eigen weg ver genoeg ligt ten minste 2 m, mag de opening van rookuitlaat –luchttoevoer op minder dan 2 m van de grond uitkomen.

In dit geval is het aangeraden van een beschermingrooster te plaatsen om verbrandingsrisico's te vermijden.

Wanneer het eindstuk boven een horizontale oppervlakte uitkomt (grond, terras) moet een afstand van 0,50 m worden voorzien tussen de onderkant van het eindstuk en de oppervlakte.

Maximale toegelaten rechte lijnige lengte = 7 m vanaf de aanpasstuk op de ketel.

##### Montage van de muurdoorvoerpijp

- De montage uitvoeren van de toebehoren (eindstuk, verlengstukken, bochten, akoestische filter en aanpasstuk). De dichting van de lipvoegen controleren. Deze dichtingen moeten op voorhand met zeepwater worden ingevreven.

- De plaatsing van de ketel bepalen tegenover de uitgang van de muurdoorvoerpijp.

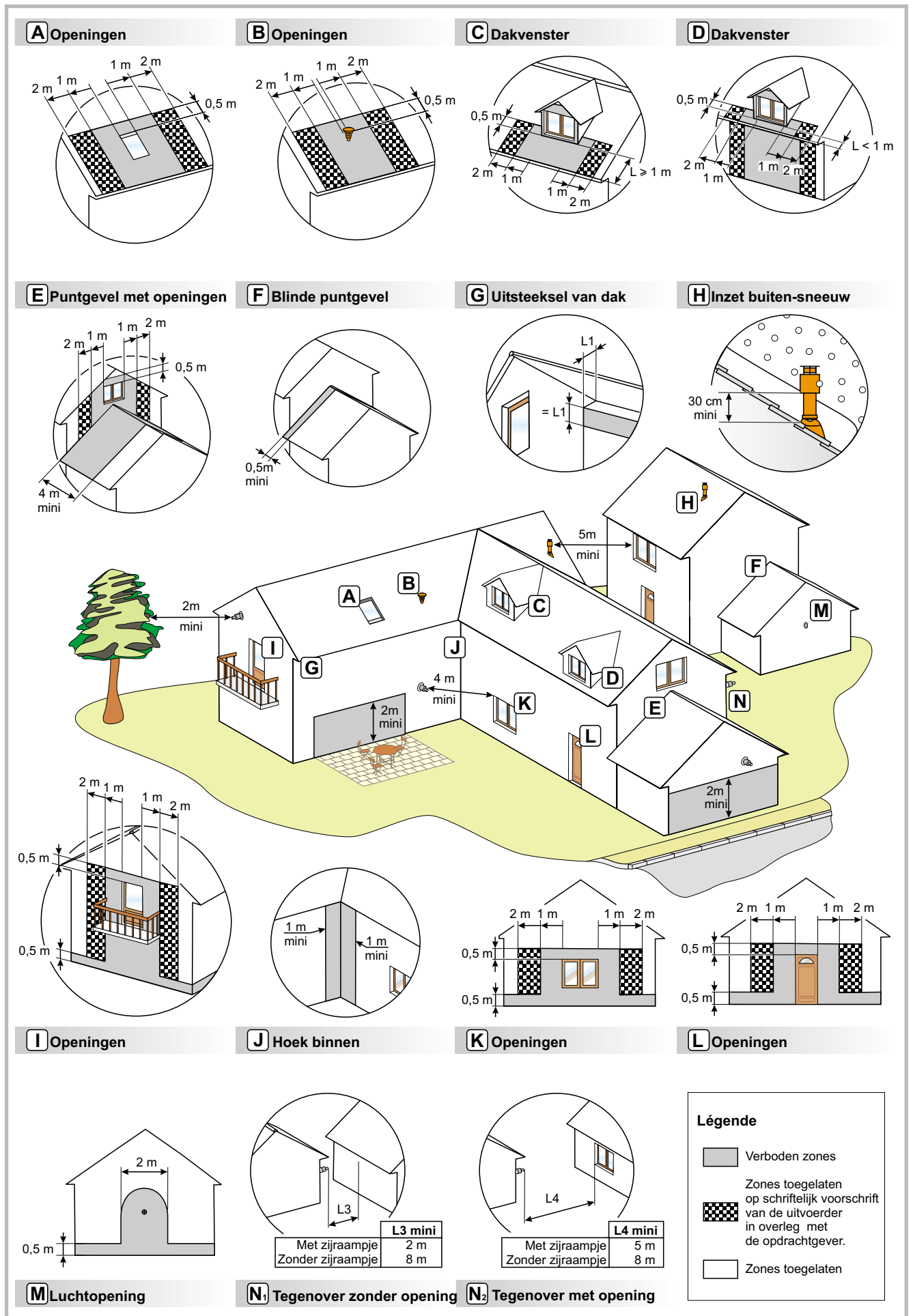
- Een gat van Ø 150 mm in de muur boren met een daling van 1% naar buiten.

- Het geheel gemonteerde muurdoorvoerpijp in het gat schuiven en het op de aansluitingsdoos van de muurdoorvoerpijp van de ketel aansluiten.

- Het eindstuk van de muurdoorvoerpijp in de muur metselen.

- De muurplaat en eventueel de beschermingsplaat plaatsen.

- Controleren dat de leidingen luchttoevoer en rookafvoer goed dicht zijn.



Figuur 12 - Regels voor vestiging van de eindstuk voor stookolieketel – gedwongen afvoer  $\leq 70$  kW

## 2.5.2 Verticale concentrische muurdoorvoerpijp (C33)

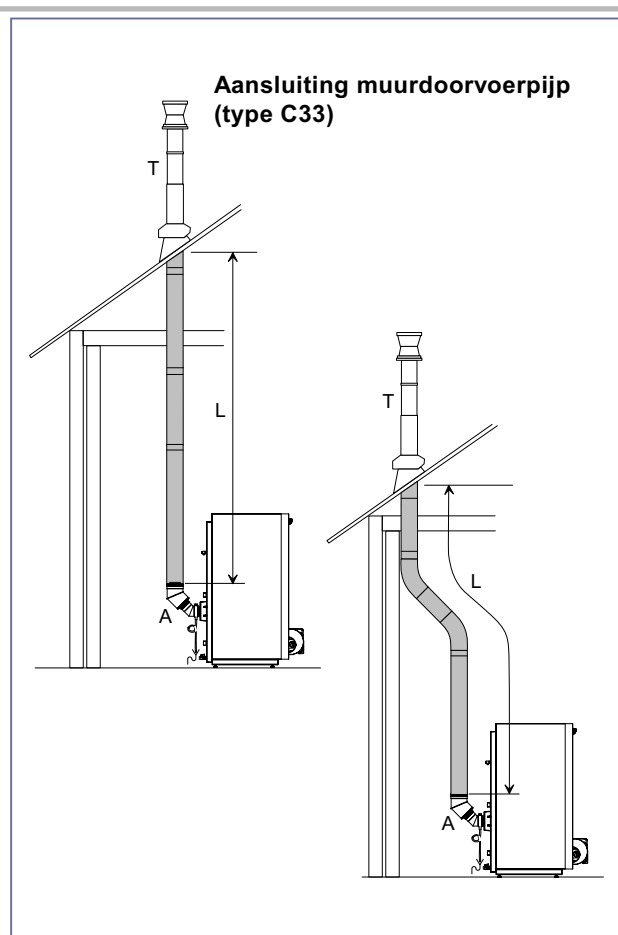
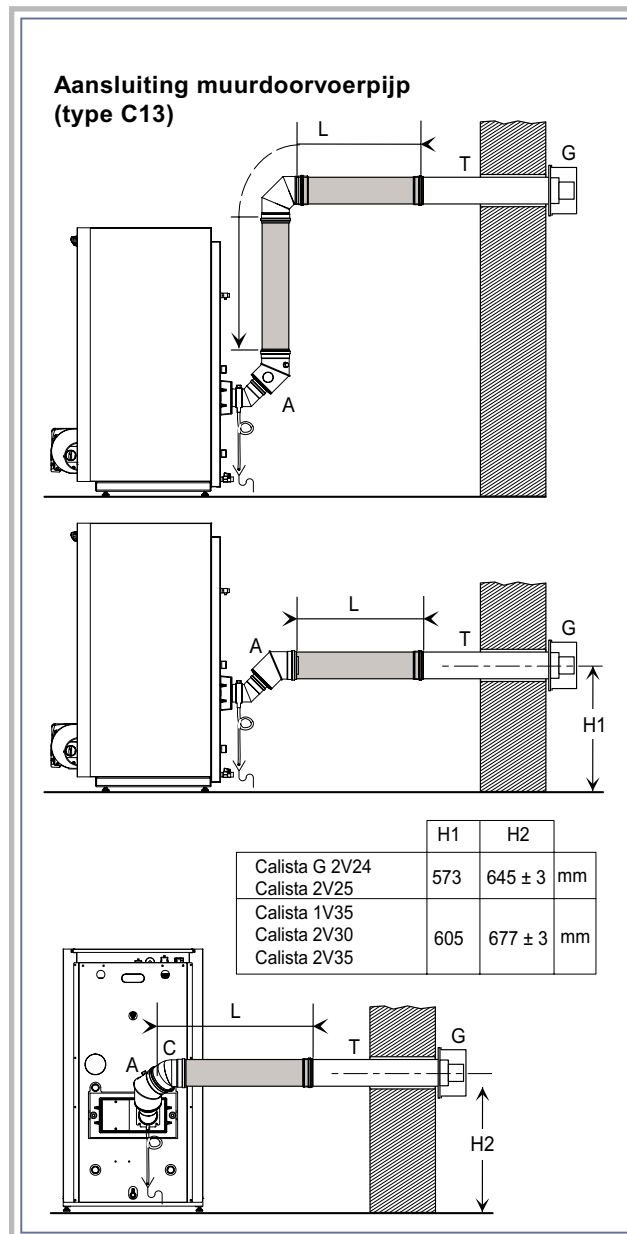
### Reglementering

Het dakeindstuk moet tenminste op 1 m geplaatst worden van iedere opengaande venster en van ieder luchtventilatie opening.

Maximale toegelaten rechtlijnige lengte = 7 m vanaf de aanpasstuk op de ketel.

### Montage van de muurdoorvoerpijp

- De montage uitvoeren van de toebehoren (eindstuk, verlenginstukken, bochten, akoestische filter en aanpasstuk). De dichting van de lipvoegen controleren. Deze dichtingen moeten op voorhand met zeepwater worden ingevreven.
- Controleren dat de leidingen luchttoevoer en rookafvoer goed dicht zijn.



- A : Aanpasstuk
  - C : Bocht 45° (niet geleverd door Atlantic Chaudières)
  - G : Beschermerooster (niet geleverd door Atlantic Chaudières)
  - L : Maximale toegelaten rechtlijnige lengte = 7 m (type C33).  
= 5 m (type C13)
- Deze lengte wordt verminderd met 1 m per bocht van 90° en met 0,5 m per bocht van 45°.
- T : Eindstuk

Figure 13 - Aansluitingsmogelijkheden

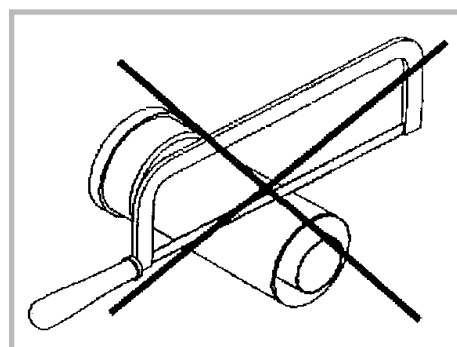


Figure 14

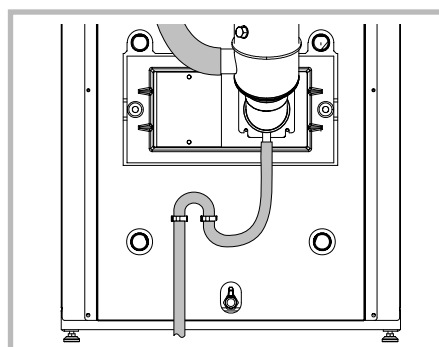


Figure 15 - Evacuatie van de condensaten



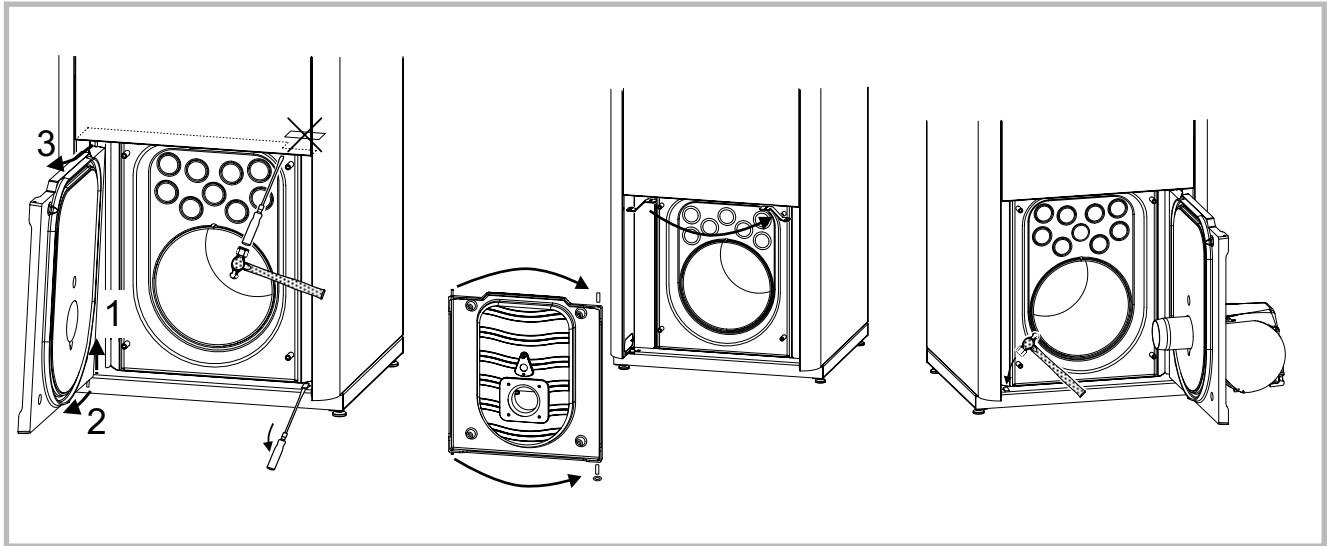


Figure 16 - Omkeerbare haarddeur

## 2.6 Omkeerbare haarddeur

De haarddeur wordt geleverd met de scharnier aan de linker kant. Om de openingsrichting van de haarddeur om te keren, moeten de scharnier en de assen gewoon omgedraaid te worden.

- De brander afnemen.
- De haarddeur afnemen.

De 4 bevestigingsschroeven van de deur verwijderen.  
De deur optillen om de onderste as uit te nemen.  
De deur kantelen om de bovenste as uit te nemen.

☞ **Niet de deur met haar thermische isolatie vastnemen.**

- De plaats van het scharnier rechts van de bekleding uitsnijden.
- Het scharnier verwijderen (2 schroeven) en aan de rechterkant bevestigen.
- De assen uitnemen en rechts van de deur plaatsen.

- De rechteraanslag rechtzetten.
- De linkeraanslag neerklappen.
- De deur van de haard terugplaatsen.

☞ **Gemiddeld de haarddeurschroeven vastdraaien.**

## 2.7 Hydraulische aansluitingen

De aansluiting moet overeenkomen met de reglementaire voorschriften en de regels der kunst in voege.

Het toestel zal op de installatie aangesloten worden door middel van Union-verbindingen en van kraantjes om zijn demontage te vergemakkelijken.

Eventueel, de ketel met behulp van flexibels van 0,5 m van de hydraulische kringomloop isoleren om het geluidsniveau te verminderen dat te wijten is aan trillende verspreidingen.

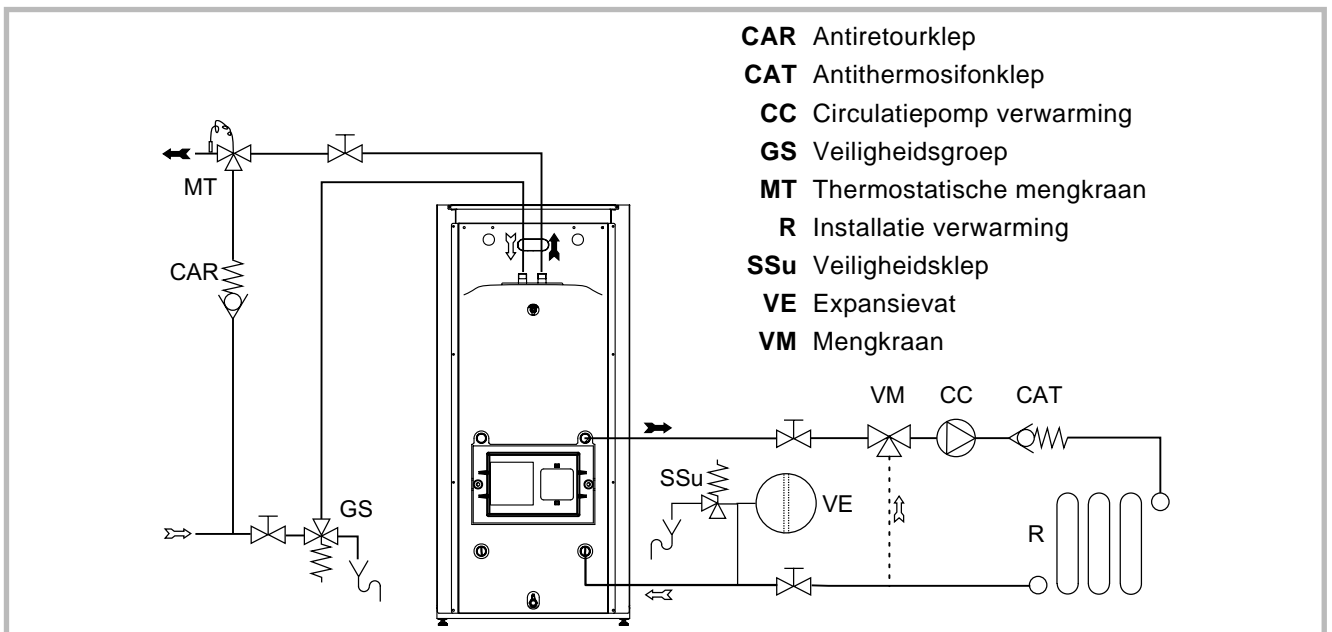


Figure 17 - Principieel hydraulisch schema

### 2.7.1 Aansluiting van de stookketel op de radiatorenomloop (Omloop 1 of omloop 2)

- De circulatiepomp verwarming op de leiding vertrek of retour plaatsen.

Voor een goede werking en om het geluidsniveau te beperken, moet de circulatiepomp aan de installatie aangepast worden.

Eventueel de circulatiepomp van de hydraulische kringloop isoleren met behulp van flexibels ten einde het geluidsniveau te beperken dat te wijten is aan trillende verspreidingen.

- Een gesloten expansievat op de installatie plaatsen. Het expansievat moet aan de installatie aangepast zijn. Een veiligheidsklep gekalibreerd op 3 bar op de installatie plaatsen. De evacuatie van de veiligheidsklep op de riolering aansluiten. Het expansievat, de toebehoren en de expansiebuis moeten worden beschermd tegen vorst.
- Indien het toestel op de hoge punt geplaatst wordt van de installatie (b.v. op de zolder) zal een zekerheid "gebrek aan water" geplaatst moeten worden.

### 2.7.2 Aansluiting van de stookketel op de sanitaire omloop

Op de ingang van het koude water een veiligheidsgroep plaatsen met een klep gekalibreerd op 7 bar. Deze groep zal aangeloten worden op de riolering.

Ten einde de lediging te verzekeren van de boiler door heveling, is het aangeraden de veiligheidsgroep onder het niveau van de boiler te plaatsen.

Eventueel, op de uitgang sanitair warmwater, een thermostatische mengkraan plaatsen.

### 2.8 Aansluiting van de brandstofvoevoer

Zie de gebruiksaanwijzingen van de brander.

### 2.9 Elektrische aansluitingen

De elektrische aansluiting moet uitgevoerd worden volgens de voorschriften van het Algemene Reglement voor de Elektrische Installaties (A.R.E.I.).

De elektrische aansluitingen zullen uitgevoerd worden wanneer alle andere montageoperaties uitgevoerd zijn (vasthechten, aansluiten,...enz.).

De elektrische uitrusting van de ketel moet op de aarding aangesloten worden.

Het is aanbevolen van de elektrische installatie uit te rusten met een differentiële bescherming van 30 mA (fig. 20).

Een tweepolige schakelaar buiten de ketel voorzien.

De schakelaar die op het bedieningsbord staat ontslaat niet van een reglementaire generale schakelaar op de installatie te plaatsen.

#### Toegang tot de klemmenstrook:

- Het deksel van de ketel afnemen.
- Het bedieningsbord omkantelen (fig. 21).

De aansluitingen uitvoeren volgens de schema's (fig. 19 en 18).

De kabels voor stroomvoeding, en circulatiepomp langs de draaddoorgangsgaten op het achterste van de ketel binnen laten komen.

#### Klemmenstrook brander (5 contacten)

Uurteller: klemmen 4 (B4), 1 (neutraal) en 2 (groen/geel).

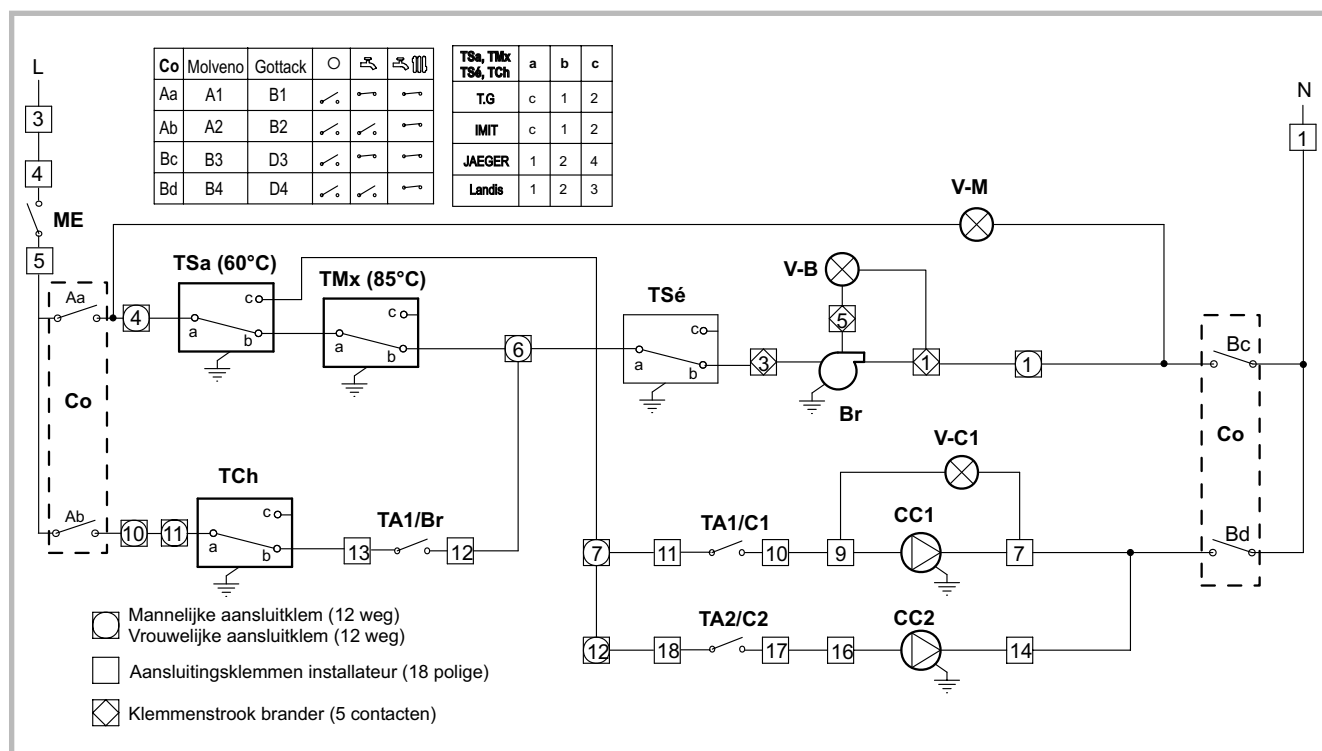


Figure 18 - Principiële elektrische schema

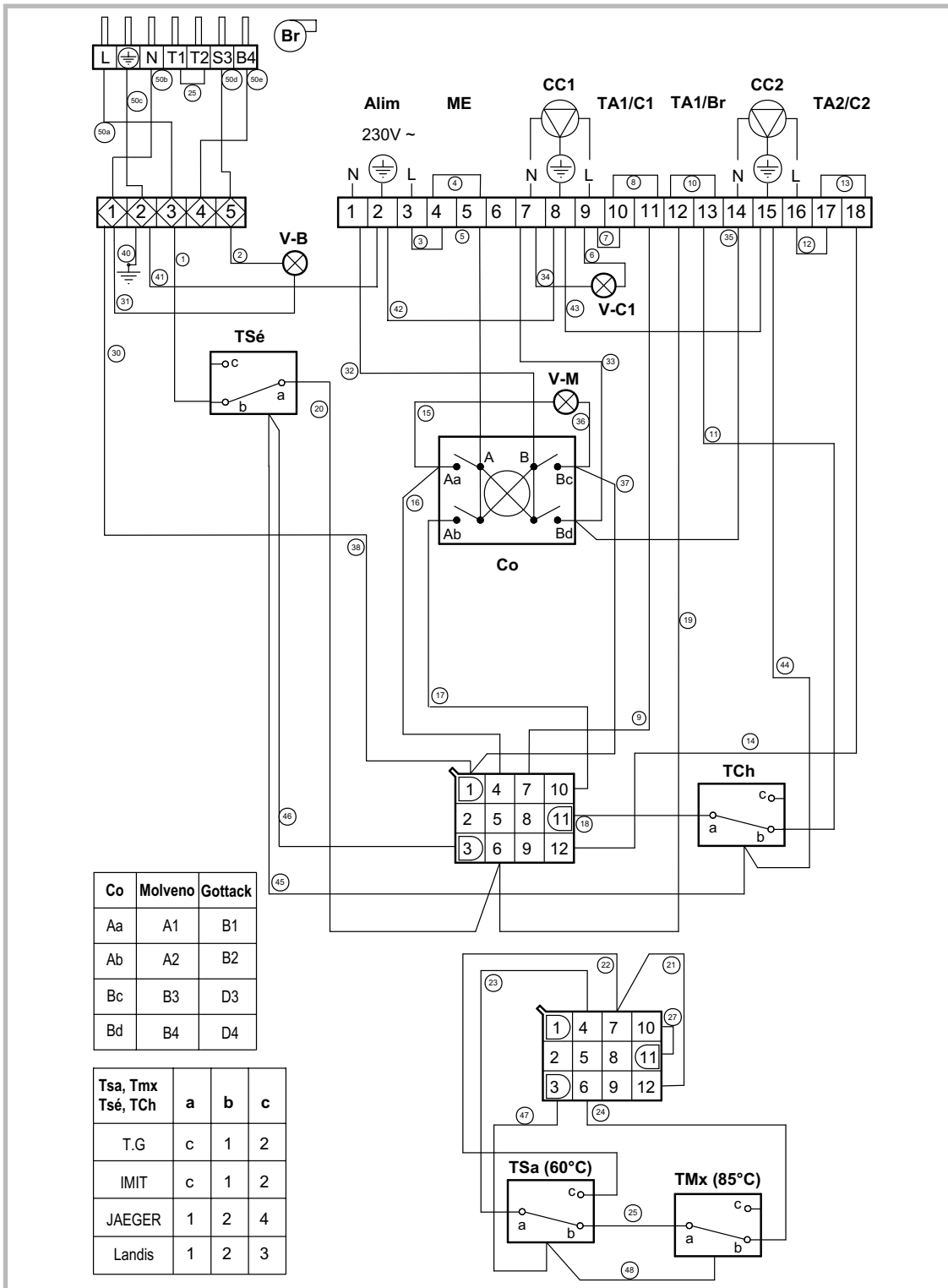


Figure 19 - Elektrisch kablering (stookketel)

Legende fig. 18 en 19

- Alim** Elektrische voeding
- Br** Brander (zie de gebruiksaanwijzingen van de brander)
- CC1** Circulatiepomp verwarming 1
- CC2** Circulatiepomp verwarming 2
- Co** Funktieschakelaar
- ME** Veiligheid te weinig water (of shunt)
- N** Neutraal
- L** Fase
- TA1/C1** Shunt of Kamerthermostaat 1 met werking op circulatiepomp 1
- TA1/Br** Shunt of Kamerthermostaat 1 met werking op de brander
- TA2/C2** Shunt of Kamerthermostaat 2 met werking op circulatiepomp 2
- TCh** Ketelthermostaat
- TMx** Maxi-thermostaat
- Tsa** Sanitaire thermostaat
- TSé** Veiligheidsthermostaat
- V-C1** Controlelampje van circulatiepomp 1 (groen)
- V-M** Controlelampje werking (groen)
- V-B** Controlelampje, veiligheid brander (rood)

**Klemmenstrook (18 contacten)****Omloop 1**

- Circulatiepomp verwarming: klemmen 7, 8 en 9.
- Kamerthermostaat met werking op de circulatiepomp: Klemmen 10 en 11 - Op voorhand de shunt (10-11) verwijderen.
- Kamerthermostaat met werking op de brander: Klemmen 12 en 13 - Op voorhand de shunt (12-13) verwijderen.

**Omloop 2**

- Circulatiepomp verwarming: klemmen 14, 15 en 16.
- Kamerthermostaat met werking op de circulatiepomp: Klemmen 17 en 18 - Op voorhand de shunt (17-18) verwijderen.

- Veiligheid te weinig water: klemmen 4 en 5. Op voorhand de shunt (4-5) verwijderen.

- Voedingskabel: klem 1 (blauw), 2 (Groen/geel) en 3 (rood).

- Gebruik een soepele kabel van  $3 \times 0,75 \text{ mm}^2$  minimum van het type H05VV-F.

- De draadklemmen gebruiken om iedere toevallige uitschakeling te vermijden.

De aardingsdraad moet langer zijn tussen zijn aansluitklem en de draadklem dan de 2 andere draden.

De draadklem kan in ook welke kant gebruikt worden volgens het aantal of de dikte van de kabels.

**2.10 Verificatie en inwerkingstelling**

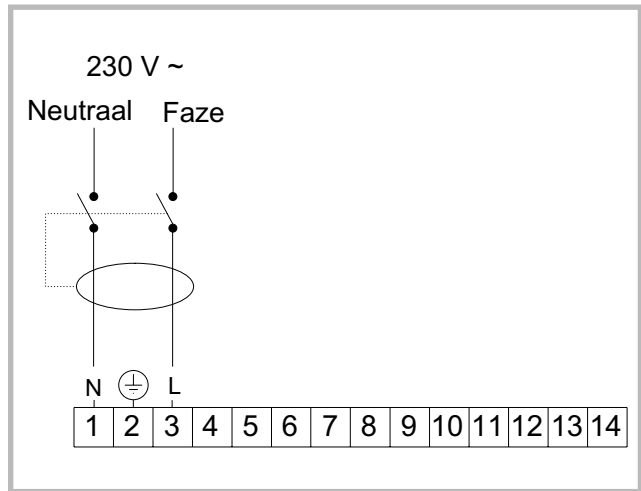
- De installatie spoelen en de dichtheid ervan controleren.
- De installatie met water vullen.

**Belangrijk ! De sanitaire boiler vullen en onder druk zetten voordat men met het vullen van de installatie begint.**

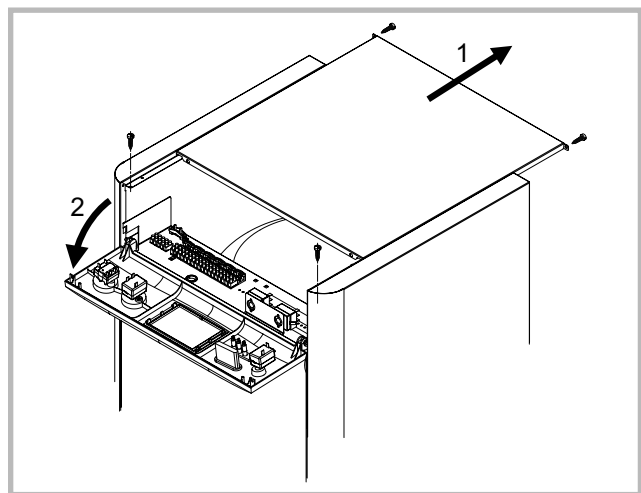
- Gedurende het vullen van de installatie, niet de circulatiepomp laten draaien, alle afblaaskranen openen van de installatie ten einde de lucht te verwijderen van de kanalisaties.

- De afblaaskranen sluiten en het water laten bijkomen totdat de druk van de kringloop tussen (1,5 en 2) bar komt.

- De warmtewisselaar ontluichten (rep.15, fig.8).



*Figure 20 - Differentiële bescherming*



*Figure 21 - Toegang tot de klemmenstrook*

- De klassieke verificaties uitvoeren van de brander en zijn energie aanvoer.
- De goede inplanting van de turbulatoren controleren.
- De goede hechting van de elektrische aansluitingen op de aansluitklemmen controleren.
- Het toestel op het net aansluiten en inschakelen (zie instructies voor de gebruiker).

## 2.11 Regeling van de brander

Zie de gebruiksaanwijzingen van de brander.

### Brander Stella Unit 4000 BN - ref. 270 30 13

(voor Calista 2 V 30 BN)

Sproeier	Pompdruk	Stookolie debiet warme brander
GPH en hoek	bar	kg/u
0,75 - 60° XA	12	2,81

### Brander Stella Unit 4000 BN - ref. 270 35 14

(voor Calista 2 V 35 BN)

Sproeier	Pompdruk	Stookolie debiet warme brander
GPH en hoek	bar	kg/u
0,85 - 60° XA	12	3,1

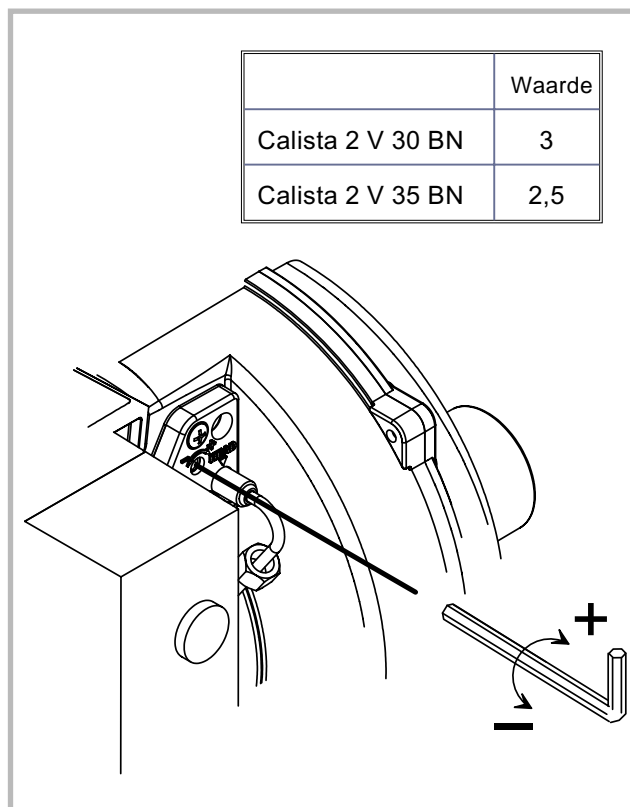


Figure 22 - Regeling van de verbrandingskop

### 2.11.1 Regeling van de elektroden

Kontroleer de centrering van de sproeier. Vermijd de uitmonding van het sproeistuk met de vingers aan te raken.

### 2.11.2 Regeling van de verbrandingslucht

Ten einde een optimum rendement van de stookketel te bekomen, is het aanbevolen de luchtregeling van de brander aan de installatiecondities aan te passen (CO<sub>2</sub> tussen 12 en 12,5%, [indice d'opacité entre 0 et 1]).

## 2.12 Onderhoudsinstructies

Voor iedere tussenkomst dient de elektrische voeding uitgeschakeld en de brandstofleiding afgesloten te worden.

### 2.12.1 Reiniging van de warmtewisselaar

De stookketel moet regelmatig gereinigd worden ten einde een goed rendement te kunnen behouden. In functie v.d. gebruiksomstandigheden gebeurt deze operatie één of twee maal per jaar.

- De elektrische voeding van het toestel uitschakelen
- [Débrancher la gaine d'arrivée d'air].
- De haarddeur afnemen.
- De turbulatoren uitnemen en ze schoonmaken.
- De warmtewisselaar reinigen met een borstel Ø 50 mm of een krabber.
- De residus langs de roetdoos verwijderen.
- Geen schurende producten gebruiken of een ijzeren borstel op de isolatie van de deur.

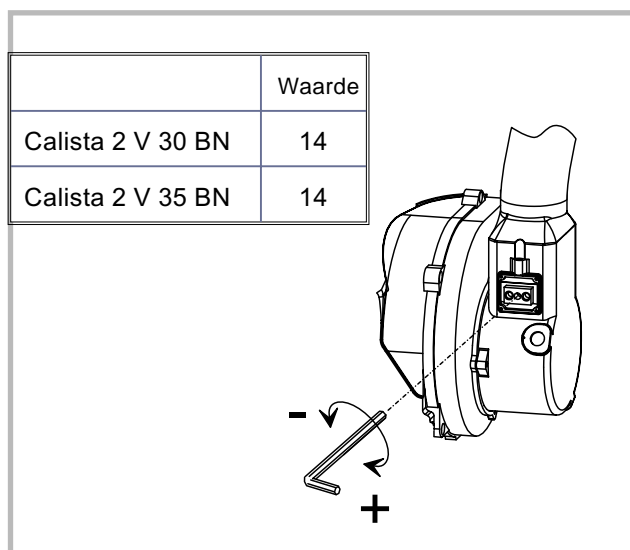


Figure 23 - Regeling van de luchtklep

- De verschillende onderdelen opnieuw zorgvuldig monteren.
- De roetdoos sluiten en de haarddeur. Hun goede dichtheid controleren.

☞ **Gemiddeld de haarddeurschroeven vastdraaien.**

### 2.12.2 Onderhoud van de brander

Het regelmatige onderhoud van de brander (cel, spuitstuk, verbrandingskop, elektrode, pompfilter) moet worden uitgevoerd door een vakman, 1 of 2 maal per jaar, naargelang de gebruiksomstandigheden.

Deze onderhoudsoperaties worden beschreven in de technische gebruiksaanwijzingen van de brander.

Voor iedere tussenkomst dient de elektrische voeding uitgeschakeld en de brandstofleiding afgesloten te worden.

Na terugplaatsing moet er een verbrandingscontrole worden uitgevoerd teneinde de afstelling van de brander na te gaan en controleren dat deze afstelling overeenkomt met het vermogen van de ketel.

### 2.12.3 Onderhoud van de boiler

Het onderhoud van de boiler moet één maal per jaar gedaan worden.

- De boiler ledigen door de klep van de veiligheidsgroep te openen
- De inlaatluik afnemen.
- Het eventuele kalkbezinsel in de boiler verwijderen.
- Zorgvuldig het kalkbezinsel op de aquastaathuls verwijderen. Daarvoor, geen metalische gereedschap gebruiken noch chemische of schurende producten.
- Bij iedere opening van de controleluik moet de dichting vervangen worden.
- De luik terugplaatsen en de moeren "in kruis" terug vastdraaien.

☞ **Niet vergeten de sanitaire sonde in zijn huls terug te plaatsen.**

### 2.12.4 Onderhoud van de muurdoorvoerpijp

De muurdoorvoerpijp aanvoerleiding moet 1 maal per jaar door een vakman gereinigd worden.

Het is aanbevolen bij het onderhoud de dichtingsvoeg vervangen.

### 2.12.5 Onderhoud van de veiligheidsonderdelen

Iedere jaar, de goede werking van het expansiesysteem controleren. De druk van de expansievat en de tarrabepaling van de veiligheidsklep. De veiligheidsgroep die op de ingang van het sanitaire koud water staat ook controleren.

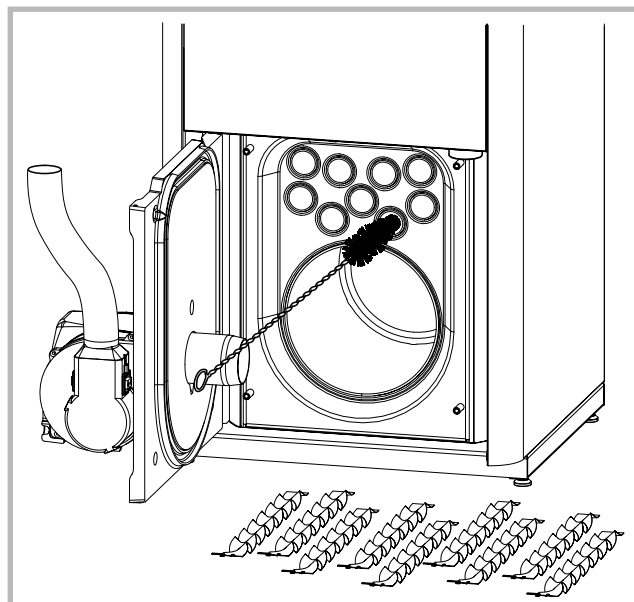
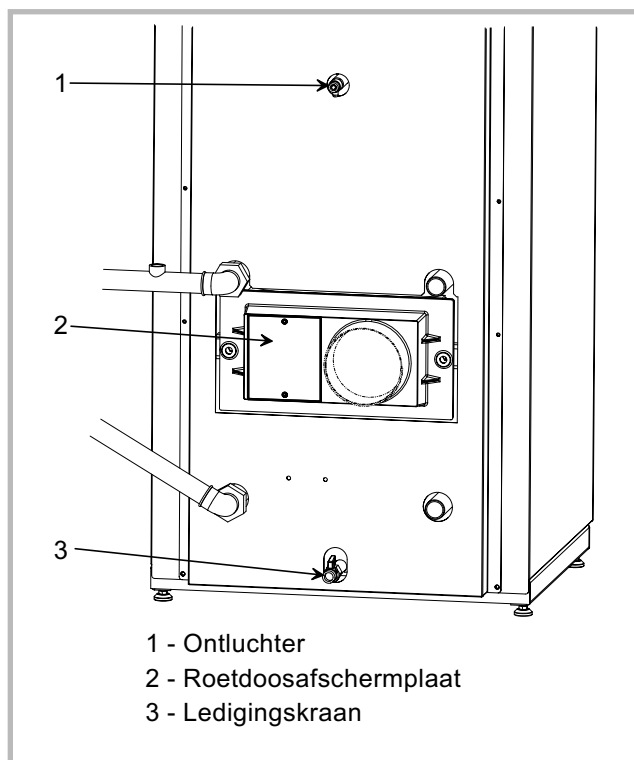


Figure 24 - Toegang naar rookkanalen



- 1 - Ontluchter
- 2 - Roetdoosafschermplaat
- 3 - Ledigingskraan

Figure 25 - Achterkant van de ketel

## 3 Instructies voor de gebruiker

### 3.1 Eerste inwerkingsstelling

De installatie en de eerste inwerkingsstelling moeten uitgevoerd worden door een installateur centrale verwarming die U alle nodige informatie zal verschaffen over de ontsteking en de regeling van dit toestel.

De elektrische uitrusting van de ketel moet op de aarding aangesloten worden.

**Brandstof:** Uw verwarmingstoestel is uitgerust met een brander die met stookolie werkt.

De brandstof moet vrij zijn van onzuiverheden en water.

### 3.2 Inwerkingstelling van de ketel

- Zich ervan verzekeren dat de installatie met water gevuld is en dat de druk op de manometer voldoende hoog is, tussen (1,5 en 2) bar.

- De kraan van de brandstof voeding openen.

- Elektrisch aansluiten.

- De schakelaar op "radiator en kraan" plaatsen.

Voor de verwarming en het sanitaire warm water.

- De schakelaar op "kraan" plaatsen.

Voor sanitair warmwater alleen.

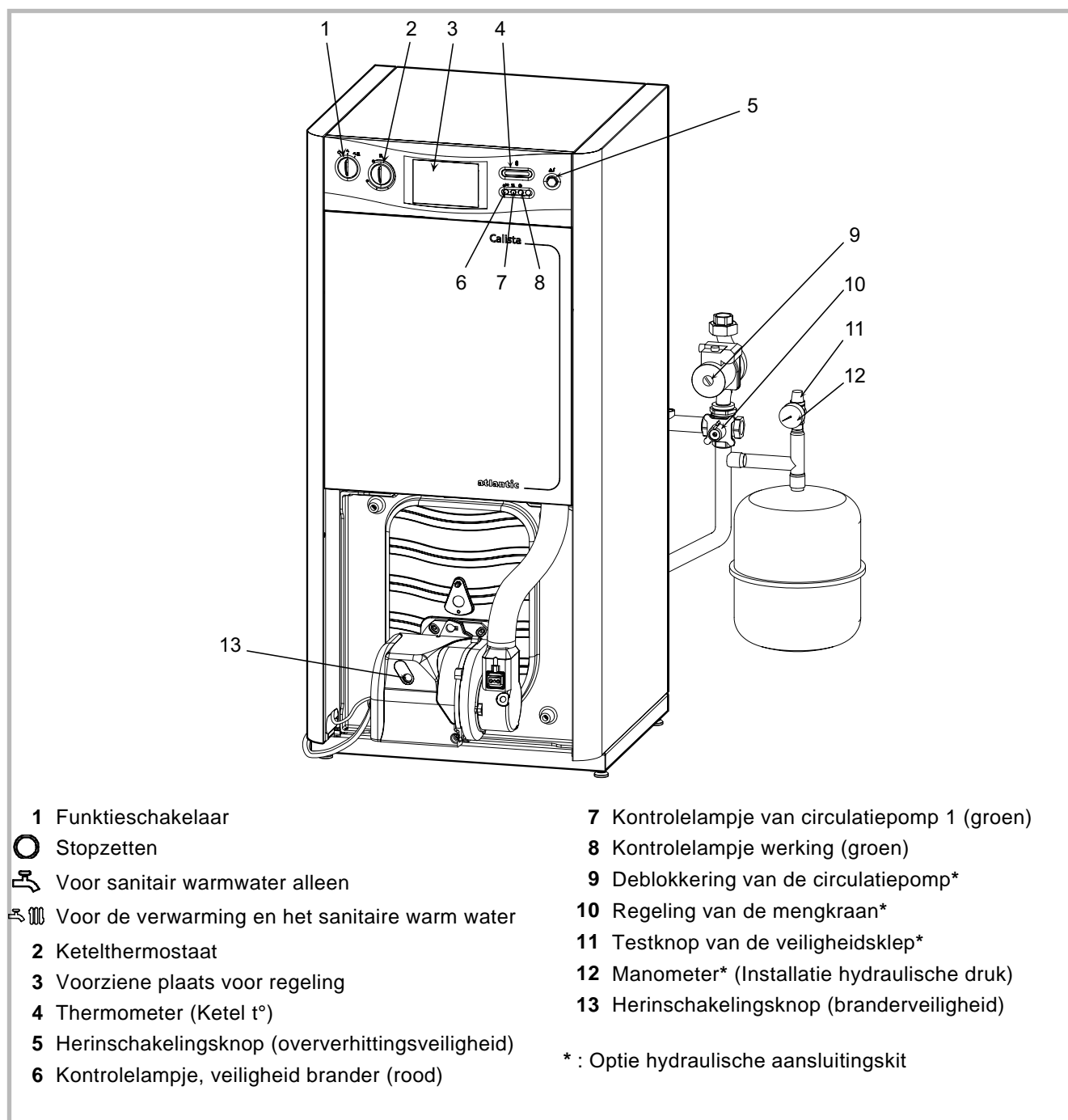


Figure 26 - Bedienings-en controle onderdelen

De ketelthermostaat regelen om de gewenste temperatuur van de ketel te bekomen,  
 zacht weer: 50 tot 60 °C,  
 koud weer: 60 tot 70 °C,  
 zeer koud weer: 70 tot 85 °C.

Indien de installatie uitgerust is met een kamerthermostaat, deze op de gewenste temperatuur zetten.

**Als de ketel niet vertrek**

- Kontrolleren of de kamerthermostaat, als die bestaat, in aanvraag is.
- Kontrolleren of de ketelthermostaat, in aanvraag is.
- Kontrolleren of de veiligheidsthermostaat ingeschakeld is (zie hierna § veiligheid ketel).
- Kontrolleren dat de brander niet in veiligheid staat (zie hierna § veiligheid brander).

Indien de ketel uitgerust is met een regeling, de gebruiksaanwijzing van deze regeling navolgen.

**3.3 Bediening van de installatie**

De instructies volgen van Uw installateur-chauffagist. Regelmatig de waterdruk in de verwarmingsomloop (tussen 1 en 2 bar) ( rep. 12 fig. 26).

**Winter werking (verwarming + sanitair)**

- De schakelaar op “radiator en kraan” plaatsen
- De ketelthermostaat regelen om de gewenste temperatuur van de ketel te bekomen.
- Als de installatie voorzien is van een mengkraan, de mengkraan regelen om de gewenste temperatuur van de installatie verwarming te bekomen.
- Eventueel de kamerthermostaat regelen.

**Zomer werking (sanitair alleen)**

De schakelaar op “kraan” plaatsen.  
 Als de installatie voorzien is van een mengkraan, stel de hendel van de mengkraan in op 0 om circulatie in het verwarmingscircuit te voorkomen.

Indien de ketel uitgerust is met een regeling, de gebruiksaanwijzing van deze regeling navolgen.

**3.4 Veiligheid ketel**

Wanneer de temperatuur in het verwarmingslichaam boven de 110 °C gaat, is de ketel beveiligd door een veiligheidsthermostaat.

De knop losdraaien (fig. 28) en herwapenen wanneer de watertemperatuur opnieuw normaal geworden is. Indien dit incident zich herhaalt, de installateur verwittigen.

**3.5 Veiligheid brander**

Wanneer het controlelampje (rep. 6, fig. 26) van de brander aangaat, wordt deze laatste door zijn veiligheidssysteem geblokkeerd, de brander herwapenen (fig. 29).

Indien dit incident zich herhaalt, het volgende controleren:

- De kraan van de voedleiding openen is.

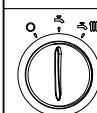





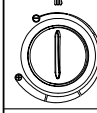
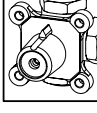
	Zeer koude winter	Koude winter	Zachte winter	Zomer	Stopzetten
					
	70 tot 85 °C	60 tot 70 °C	50 tot 60 °C	-	-
	7 tot 10	5 tot 8	4 tot 7	0	-

Figure 27 - Bediening van de installatie

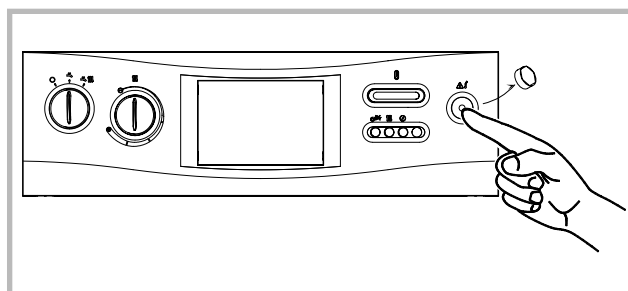


Figure 28 - Herinschakelingsknop (oververhittingsveiligheid)

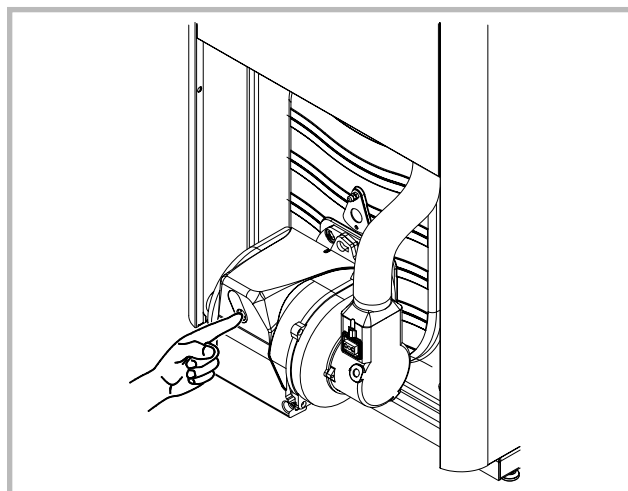


Figure 29 - Herinschakelingsknop (branderveiligheid)

- Het stookolie-niveau in de tank controleren; indien dit normaal is, de filter reinigen die op de leiding staat. Als de brander dan nog niet gaat, nadat hij heringeschakeld is geworden, de chauffagist roepen.

**3.6 Stopzetten van de ketel en de brander**

In geval van een korte stilstand: de functies schakelaar van het bedieningsbord op “ 0 ” zetten.

In geval van een lange stilstand: de hoofdschakelaar van de verwarming uitschakelen en de brandstoftvoeding sluiten.

Wanneer er vorstgevaar is, de installatie ledigen.



### 3.7 Ontluchting van de warmtewisselaar

De ontluchting is een operatie om de lucht te verwijderen die zich in het hoogste gedeelte bevindt van de warmtewisselaar.

Om te ontluchten:

- De kraan van de ontluchter (rep. 1, fig. 25) openen totdat er een waterstraal uitkomt, dan de ontluchter sluiten.

Deze operatie moet regelmatig gebeuren en ook iedere keer als de prestaties van de ketel verminderen (b.v. / sanitair warm water niet warm genoeg).

### 3.8 Ledigen van de ketel

Voor de ketel en de installatie volledig ledigen:

- De ledigingskraan van de ketel openen.
- De aftapkranen bovenaan de installatie openen.
- De boiler ledigen door de klep van de veiligheidsgroep te openen

### 3.9 Regelmatige controle

Gedurende de werking van de ketel mag er in de stookruimte geen rook uit de ketel of het rookkanaal ontsnappen.

Het mazoutverbruik en de staat van de mazouttank moeten regelmatig gecontroleerd worden teneinde een lek dadelijk op te sporen.

Om de drie maanden de filter van de mazoutvoeding reinigen.

In geval van abnormale werking, de elektrische voeding uitschakelen, de mazoutkraan sluiten en onmiddellijk Uw installateur raadplegen.

### 3.10 Onderhoudsinstructies

De onderhoudsoperaties moeten regelmatig gedaan worden ten einde de werking van de toestel in alle veiligheid te waarborgen.

De stookketel, de brander en de muurdoorvoerpip moeten 1 tot 2 keren per jaar gereinigd en gecontroleerd worden en dit volgens de gebruiksomstandigheden.

Dit onderhoud dient uitgevoerd te worden door een vakman, die tevens de veiligheidselementen van de ketel en de installatie zal controleren.

## 4 Wisselstukken

Voor iedere bestelling van wisselstukken, het volgende aanduiden: het type en codenummer van het, de beschrijving en het codenummer van het stuk.

Het aanduidingsplaatje bevindt zich op het achtermantel.

**Aantal**= Totale aantal op het toestel

N°	Code	Beschrijving . . . . .	Type . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	Aantal
1	106323	Klemmenstrook . . . . .	5x1 . . . . .			01
2	110706	Schakelaar . . . . .				01
3	110765	Mannelijke connector . . . . .	7x1 . . . . .			01
4	110770	Connector . . . . .	12x1 . . . . .			1,5
7	149883	Knop . . . . .				02
8	154220	Afschermplaat . . . . .				01
9	157311	Draaddoorvoering . . . . .				01
10	174208	Draadhouder . . . . .				06
11	177120	Naakte bedieningsbord . . . . .				01
12	178617	Thermometer . . . . .				01
13	178924	Thermostaat . . . . .	35-90°C . . . . .			01
14	178925	Veiligheidsthermostaat . . . . .	110°C . . . . .			01
15	178926	Thermostaat . . . . .	0-90°C . . . . .			02
16	191015	Kontrolelampje (groen) . . . . .				02
17	191025	Kontrolelampje (rood) . . . . .				01
18	241701	Steun . . . . .				01
19	241702	Steun . . . . .				01
20	977033	Versierd bedieningsbord . . . . .				01

N°	Code	Beschrijving . . . . .	Type . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	Aantal
31	100109	Kram . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		03
32	100134	Aanpasstuk . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
33	100136	Aanpasstuk voerpijp . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
34	100629	Hechtingsveer . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		02
35	102038	Roetopvangdoos . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
36	111344	Isolatie . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
37	122202	Vleugelmoer . . . . .	M6 . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	02
38	122352	Moer . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
39	142398	Dichting . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
40	142446	Dichting . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
41	142774	Kijkruitsdichting . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
42	157312	Draaddoorvoering . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		02
43	159015	Drukopneming . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
44	988896	Deur . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
45	159200	Profiel . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		0,62 m
46	160706	Regelbare voeten . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		04
47	166047	Veer . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
48	181627	Dichtingskoord . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		2,67 m
49	182000	Bedieningslang . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		0,38 m
50	182400	Flexibel . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		1,00 m
51	183112	Bedieningslang . . . . .	A . . . . .			2,30 m
51	183112	Bedieningslang . . . . .		B . . . . .		2,50 m
52	188836	Glas . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
54	190027	As . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
55	200606 AV	Voorfront . . . . .	A . . . . .			01
55	200607 AV	Voorfront . . . . .		B . . . . .		01
56	207320	Achtermantel . . . . .	A . . . . .			01
56	207321	Achtermantel . . . . .		B . . . . .		01
57	912524	Rechter zijpaneel . . . . .	A . . . . .			01
57	912527	Rechter zijpaneel . . . . .		B . . . . .		01
58	912619	Linker zijpaneel . . . . .	A . . . . .			01
58	912622	Linker zijpaneel . . . . .		B . . . . .		01
59	222715	Turbulator . . . . .		B . . . . .		11
59	222715	Turbulator . . . . .	A . . . . .			09
60	236132 60	Kijkluik . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
61	236133 60	Afschermplaat . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
62	252675 AL	Deksel . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
65	273215 60	Grendelstang . . . . .	A . . . . .	B . . . . .		01
67	110614	Band . . . . .	16-25 . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01
68	110615	Band . . . . .	50-70 . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	02
69	110617	Band . . . . .	70-90 . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	02
70	142342	Dichting . . . . .	Ø 150 . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01

A= Calista 2 V30 of Calista 2 V30 BN  
B= Calista 2 V35 of Calista 2 V35 BN

☞ Voor de wisselstukken van de brander, zie de gebruiksaanwijzingen van de brander.

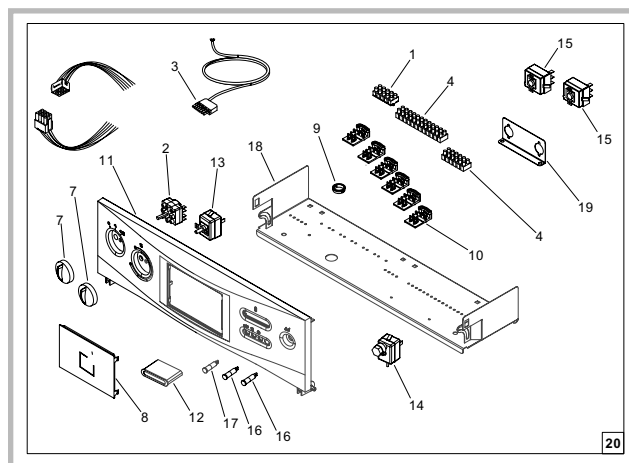


Figure 30 - Overzicht onderdelen (kontrolebord)

71	159422	Ontluchter . . . . .	12x17 . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	01
72	182213	Buizen sanitair . . . . .		A . . . . .	B . . . . .	01
73	188161	Afsluitkraan . . . . .		A . . . . .	B . . . . .	01
74	910953	Warmtewisselaar . . . . .	AV . . . . .	A . . . . .		01
74	910954	Warmtewisselaar . . . . .	AV . . . . .		B . . . . .	01
75	982114	Bezoeksflens . . . . .		A . . . . .		01
75	982116	Bezoeksflens . . . . .			B . . . . .	01
79	912103	Deksel (optie) . . . . .		A . . . . .	B . . . . .	01
80	190026	As . . . . .		A . . . . .	B . . . . .	03

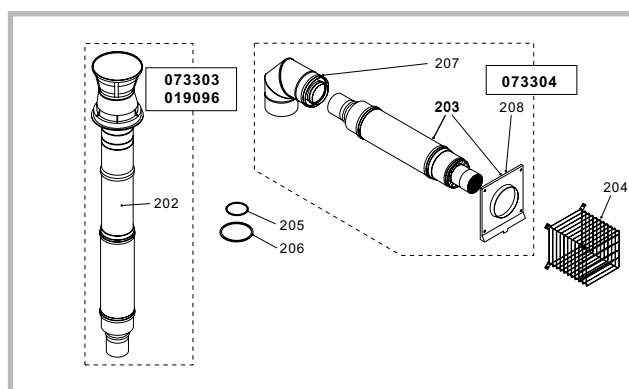


Figure 31 - Overzicht onderdelen (muurdoorvoerleiding)

N°	Code	Beschrijving . . . . .	Type . . . . .	A . . . . .	B . . . . .	Aantal
202	178065	Eindstuk 80x125 (zwart) . . . . .	V . . . . .			01
202	009101	Eindstuk 80x125 (oker) . . . . .	V . . . . .			01
203	178066	Eindstuk 80x125 . . . . .	H . . . . .			01
204	134922	Beschermingsrooster . . . . .				01
205	142377	Dichting . . . . .	Ø 80 . . . . .			01
206	142376	Dichting . . . . .	Ø 125 . . . . .			01
207	111152	Bocht . . . . .	90° . . . . .			01
208	009103	Druppelscherm . . . . .				01

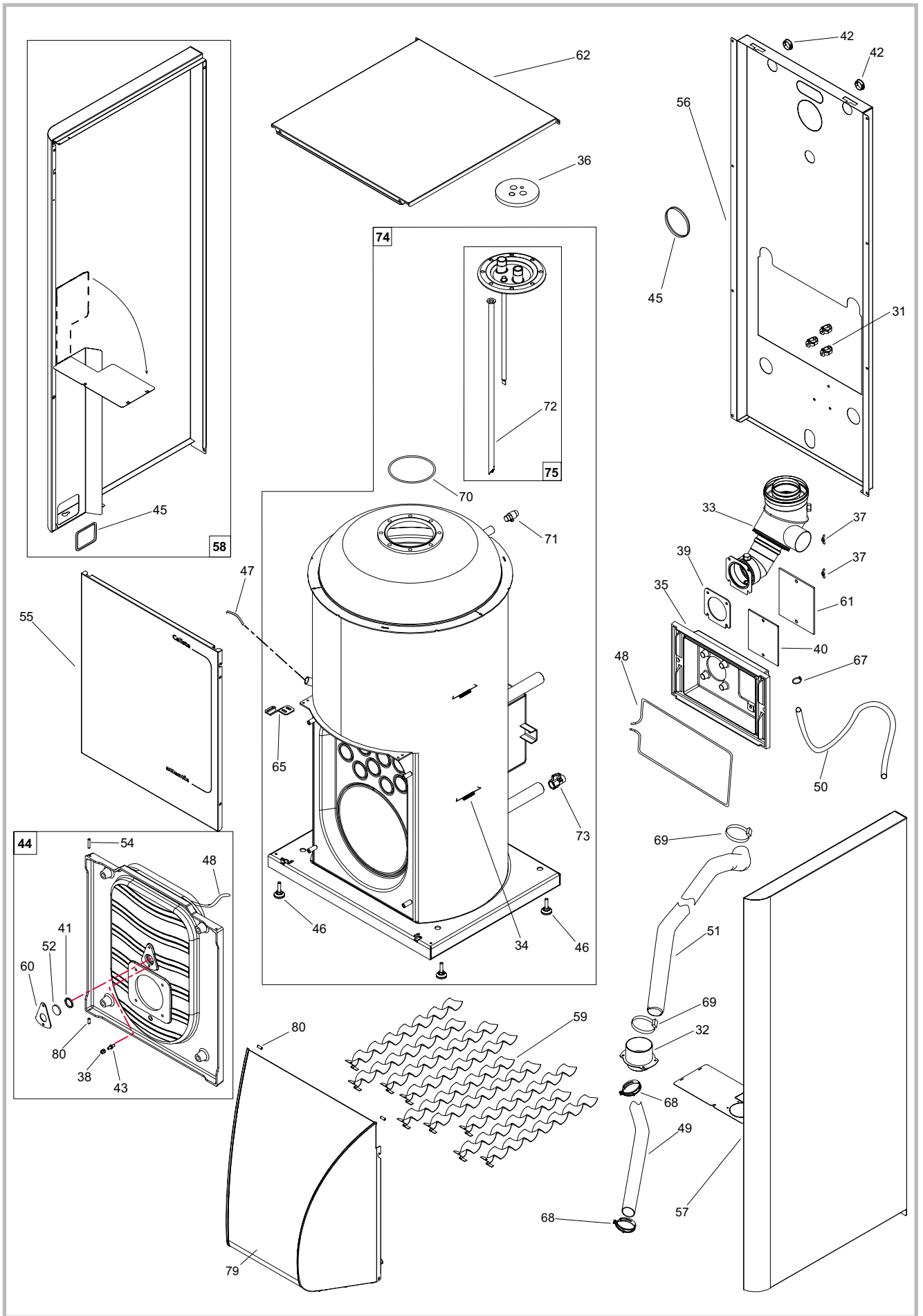


Figure 32 - Overzicht onderdelen (ketel)

## ☞ *Waarborg certificaat* ☞

### ☞ **Waarborg**

*De voorschriften van dit waarborgbewijs zijn niet uitsluitend voor de aankoper van het materiaal van voordeel te kunnen trekken van de wettelijke waarborgen, wat betreft de verborgen defekten of fouten, die van toepassing zijn in het land waar de ketel verkocht wordt.*

*Onze toestellen worden gedurende 2 jaar gewaarborgd tegen ieder materiaal of konstruktiefout. Deze waarborg omvat de vervanging van de oorspronkelijke stukken die defekt bevonden werden door onze dienst "Waarborg controle", transport en verpakkingskosten zijn ten laste van de gebruiker. Zekere stukken of onderdelen krijgen een verlengde waarborg :*

- boiler, inox of geëmailleerd: 5 jaar*
- gietijzeren of plaatijzeren warmtewisselaars : 3 jaar*

### ☞ **Geldigheid van de waarborg**

*De waarborg is maar alleen geldig voor ketels die geplaatst en geregeld werden door een herkende installateur en voor ketels die gebruikt en onderhouden worden volgens de voorschriften die vermeld staan in onze gebruiksaanwijzingen.*

### ☞ **De waarborg dekt niet :**

*- de lichtjes, de smeltzekeringen, de gietijzeren onderdelen die rechtstreeks in contact zijn met het gloeiende houtskool van de ketels die met vaste brandstoffen werken.*

*- de beschadigingen die ontstaan zijn ingevolge buitenelementen aan de ketel (terugslag in de schoorsteen, onweereffekten, vocht, niet overeenkomende druk en onderdruk, thermische stoten, vuurslagen, enz...).*

*- de beschadigingen van elektrische delen, ingevolge aansluitingen op een net waarvan de spanning, opgenomen aan de ingang van het toestel, hoger of lager dan 10% zou zijn dan de nominale spanning van 230 V.*

*- de waarborg van het toestel zou vervallen in geval van het gebruik van een niet aanbevolen brandstof*

*- de waarborg op de warmtewisselaar (plaatijzer of gietijzer) zou vervallen in geval van plaatsing van het toestel in een chloor behoudende omgeving (kapsallon, wasserij, enz...).*

*- voor geen enkel geval mag ons schade- en interestvergoeding gevraagd worden.*

*Wij voorbehouden ons het recht, zonder voorafgaand bericht, alle veranderingen die door onze technische- en handelsdiensten als nodig beschouwd werden, op ons materiaal aan te brengen.*

*De kenmerken, afmetingen en inlichtingen die op onze dokumenten staan vermeld, worden als stelpost gegeven en verbinden in niets onze maatschappij.*

## CONFORMITEITSVERKLARING

Wij ondergetekende, Société Industrielle de Chaudière, verklaren hierbij dat onderstaande verwarmingsketels, gecommmercialiseerd onder het merk "atlantic", met het CE certificatietype n  1312BP155R en onderworpen aan een fabricatietoezicht door CERTIGAZ, conform gefabriceerd zijn aan het type dat onderworpen werd aan het certificaat, en voldoen aan de Europese Richtlijnen die op dit type van toepassing zijn, en aan het Koninklijk Besluit van 8 januari 2004 betreffende de uitstoot van schadelijke stoffen.

Société Industrielle de Chaudière

**atlantic**